2e année, n° 281 — Le numéro (à Bruxelles et en province) : 5 centimes. — Mardi 26 octobre 1915.

Adresser toutes les communications à la Direction générale du « Quotidien » 148, boulevard Militaire

Les manuscrits non insérés ne sont pas rendus.

LE QUOTIDIEN

(Vendu chaque jour, dès 7 heures du matin, à Bruxelles et en Province)

GASTON BONNET, Directeur général. — ALFRED-W. GASPART, Directeur de la Rédaction. — A. BOGHAERT-VACHÉ, Rédacteur en chef.

ADRESSER TOUT CE QUI CONCERNE LA PUBLICITÉ à ARTHUR LAURENT Administration pour la Belgique 70, rue du Midi (près de la Bourse)

Le journal décline toute responsabilité quant à la teneur des annonces.

Nouvelles de la Guerre

BULLETIN ALLEMAND

Berlin, 25 octobre. (*Communiqué de midi.*)

Théâtre de la guerre à l'Ouest.

En *Champagne*, les Français, après une canonnade préparatoire des plus violentes, ont attaqué près de *Tahure* ainsi que nos positions avancées au nord du *Mesnil*. Près de *Tahure*, notre feu a empêché leurs attaques de se développer entièrement. La nuit, avant minuit, on se battait encore violemment aux parties saillantes de notre position au nord du *Mesnil*. Au nord et à l'est de cet endroit, nous avons repoussé les assaillants en leur infligeant de fortes pertes.

Théâtre de la guerre à l'est.

Armées du maréchal von Hindenburg :

Au sud de *Keikau* (au sud-est de Riga), nous avons repoussé des attaques russes. Au nord-ouest de *Dunabourg*, l'ennemi a contre-attaqué en vain pour essayer de reprendre les positions que nous lui avons enlevées le 23 octobre. Le nombre des prisonniers s'est élevé à 22 officiers, 3,705 soldats; notre butin est à présent de 12 mitrailleuses et 1 lance-bombes. Des forces allemandes peu importantes qui, au nord d'*Illuxt*, avaient progressé au delà de la rivière de même nom, se sont retirées sur la rive ouest devant des forces ennemies numériquement supérieures. Au nord du *lac de Dryswjaty*, les Russes ont attaqué plusieurs fois sans succès nos positions près de *Gateni-Grenzlat*.

Armées du maréchal prince Léopold de Bavière :

La situation n'a pas changé.

Armées du général von Linsingen :

A l'ouest de *Komarow*, des troupes autrichiennes ont pénétré dans la position ennemies sur une largeur de front de 4 1/2 km.

Dans les Balkans.

Près de *Visegrad*, nous avons agrandi la tête de pont que nous y avons organisée. A l'ouest de *Kolubara*, nous avons pris possession des passages de la *Tamnava*, au nord-ouest d'*Ub*.

L'armée du général von Kovess a atteint la ligne approximative allant de *Lazarevac* au nord d'*Arangjelovac* et à *Rabrovac* (à l'ouest de *Ralari*). L'armée du général von Gallwitz a, au sud de la *Jasenika*, pris d'assaut les hauteurs à l'est de *Banicina*, dans la plaine de la *Morava*, elle a, après de violents combats, conquis *Dl. Livadica* et *Zabari* et est arrivée vers l'est à la ligne allant de *Presedna* au sud de *Petrovac* et à l'ouest de *Meljnica*. Dans la vallée du *Buk*, nous avons occupé les hauteurs à l'ouest et au nord-ouest de *Kucevo*. Les troupes qui ont passé le Danube près d'*Orsova* ont progressé vers le sud; leur aile gauche a atteint *Sip* (sur le Danube). L'armée bulgare du général Bojadjeff a atteint la crête des montagnes entre les sommets de la *Drenovàglava* et du *Mirkovac* (à 20 km. au nord de *Pirot*).

Berlin, 25 octobre. (*Communiqué.*). — Le 23 octobre, le grand croiseur *Prinz Adalbert* a été coulé près de *Libau* par deux torpilles d'un sous-marin ennemi. Malheureusement, on n'a pu sauver qu'une petite partie de l'équipage.

LES AFFICHES ALLEMANDES.

Londres, 25 octobre. — Le *Morning-Post* écrit dans un article de fond : La situation doit être bien mauvaise pour que l'Empire britannique veuille vendre une partie de son territoire à la Grèce en échange de l'appui militaire de ce pays. Au début, Grey s'est efforcé d'empêcher les Etats des Balkans de participer aux hostilités; à présent, il cherche à les faire intervenir. Après avoir essayé de concilier la Bulgarie en lui offrant des territoires appartenant à nos alliés, nous sommes à l'heure actuelle presque fiers de l'idée de sacrifier l'île de Chypre. Grey a joué d'abord le Don Quichotte aux dépens d'autrui; à présent, il l'a joué à nos dépens.

Amsterdam, 25 octobre. — La dernière liste des pertes contient les noms de 105 officiers et de 3,107 soldats.

BULLETIN AUTRICHIEN

Théâtre de la guerre russe.

Vienne, 24 octobre. — A *Noiro-Aleksinick* nous avons repris hier la hauteur évacuée à l'est de *Lopuszno*. A *Czortorysk*, nos attaques progressent. L'ennemi a été culbuté à *Komarow*. Sinon, la situation est inchangée.

Théâtre de la guerre italien.

La bataille générale à l'*Isonzo* continue. Hier les combats d'infanterie, conduits avec un acharnement sans exemple, se sont également développés à la tête de pont de *Gorz*. Les assauts de l'ennemi ont encore échoué partout à la résistance tenace de notre courageuse infanterie qui a trouvé un excellent appui dans l'efficacité puissante des canons; l'ennemi subit des pertes considérables.

L'attaque principale italienne est accompagnée de poussées, prononcées par des forces considérables contre le front du *Tyrol*. Les hauts plateaux de *Virgereuth* et de *Lafraun* sont exposés à un violent feu d'artillerie. Plusieurs divisions d'infanterie italiennes attaquent le front des *Dolomites*. Ici a été repoussée hier et avant-hier, chaque fois avec des pertes sanglantes, une attaque contre la *Bamberger Haus*, le *col de Lina* et la position de *Tre Sassi* deux poussées contre le Rufiedo (au sud-ouest de *Schluderbach*) et chaque fois quatre attaques contre nos lignes au nord de la localité de *Sief* et dans la *vallée de Popena*.

Au front de la *Carinthie*, il n'y a eu que des combats d'artillerie et de tirailleurs. Dans le *bassin de Flitsch* et dans le territoire du *Krn*, l'ennemi prononça hier matin quelques vaines poussées et tentatives d'attaques. Le combat se relâcha ensuite. Les efforts désespérés des Italiens se dirigent encore toujours contre le *front de Mrzli* jusqu'à la tête de pont de *Tolmein* inclusivement. La hauteur à l'ouest de *Ste-Lucia* est particulièrement et incessamment attaquée. Des alpins on pénétré ici dans un petit morceau du front. Une contre-attaque résolue des régiments d'infanterie nos 58 et 80 les en chassa de nouveau en peu de temps. Également dans le secteur de l'*Isonzo*, entre les têtes de pont de *Tolmein* et de *Görz*, où le combat a notamment été violent à *Plava*, l'ennemi ne parvint à pénétrer nulle part. Devat la tête de pont de *Görz*, plusieurs tentatives d'attaques contre le *Monte Sabotino* avaient déjà échoué avant-hier. Hier, après de vigoureux préparatifs d'artillerie, des forces italiennes très considérables passèrent à l'attaque contre cette montagne dominante et contre *Oslavia*. Le combat ondoyait de part et d'autre, continua pendant la nuit et se termina par le fait que nos troupes maintinrent solidement toutes les positions.

Au bord du haut *plateau de Doberdo*, la bataille dans le secteur entre *Mainizza* et le *Monte dei Sei Busi* continua avec la même violence, pendant que dans le secteur méridional le jour et la nuit se passèrent plus calmes. Les attaques de l'ennemi renouvelées sans cesse avec des forces fraîches échouèrent complètement. Les Italiens ne parvinrent que momentanément à prendre pied dans quelques tranchées avancées. Notre infanterie, comme par exemple le régiment d'infanterie n° 39, a toujours repris ses positions, au sud de *San Martino*, dans des mêlées.

Théâtre de la guerre du sud-est.

L'armée du général d'infanterie von Kövess a refoulé l'ennemi au delà des hauteurs d'*Arangjelovac*. Des arrières-gardes serbes, qui s'apprêtèrent au combat au sud de la *Slatina*, ont été culbutées par nos bataillons. Les forces allemandes s'avançant des deux côtés de la *Morava* ont gagné les hauteurs au sud de *Palanka* et au nord de *Petrovac*.

Les groupes des forces passées à *Orsova* ont chassé l'ennemi de la région montagneuse à l'ouest de *Kladovo*. Les Bulgares se sont avancés au delà de *Negotin* et ont franchi le *Timok moyen* avec les forces opérant au nord de *Knjazevac*.

BULLETIN BULGARE

Sofia, 25 octobre. — *Opérations du 23 octobre :*

Nos troupes ont infligé une défaite décisive aux troupes serbes dans la région d'*Uskub*, et ont occupé définitivement la ville. L'ennemi a eu plus de 500 morts et blessés. Il a été rejeté sur le *défilé de Katschanik*; nos troupes le poursuivent impétueusement dans cette direction.

Sur les autres fronts, la situation n'a pas sérieusement changé.

BULLETIN ITALIEN

Rome, 24 octobre. — *Du généralissime italien :*

L'offensive énergique exécutée par nos troupes vaillantes et infatigables, a continué avec des succès importants le long de tout le front.

Sur la rive occidentale du *lac de Garda*, le *monte Medio*, au nord-est de *Cima Dalbal* a été enlevé. Nous dominons par le fait la *vallée de Ledro*.

Dans la *vallée de Cordevole*, la poussée a continué contre les positions ennemies du *Col di Lana*. Un petit village à mi-hauteur a été enlevé; quelques prisonniers ont été faits. Entre le *Boite supérieur* et le sommet du *Rienz*, nos troupes se sont approchées de *Schluderbach*, par les vallées qui touchent et qui traversent le massif du *monte Cristallo* en surmontant les obstacles opposés par l'ennemi.

En *Carniole*, les heureuses sorties de nos troupes dans les hautes vallées des *Degano*, *But* et *Chiarzo*. Nous avons fait 21 prisonniers, dont un officier.

L'importance du succès du 21 octobre, dans la *vallée de Seisera*, où 420 cadavres ont été enterrés, se confirme.

Le long de l'*Isonzo supérieur* et *moyen*, nos troupes ont affermi leurs succès sur le *petit Javocek*, sur la colline de *Santa Lucia*, à l'est de *Plava* et sur la colline d'*Oslavia*. Deux contre-attaques violentes ennemies contre le *Nrli* ont été repoussées. Dans ce secteur 151 prisonniers ont été faits, dont deux officiers.

Sur le *Carso*, le 23 octobre au matin, nos [illegible] Bulgare.

BULLETIN FRANÇAIS

Paris, le 23 octobre (15 *heures*). — Dans la soirée d'hier, des groupes ennemis ont tenté de sortir de leurs tranchées dans la partie sud du *Bois-en-Hache* et près du *fortin de Givenchy*. Ils ont été facilement et immédiatement dispersés.

En *Champagne* également de fortes reconnaissances ennemies, appuyées par des tirs d'obus suffocants et lacrymogènes, ont essayé d'aborder nos positions vers la *butte de Tahure*. Nous les avons partout refoulées et à peu près détruites par nos feux d'infanterie et de mitrailleuses.

Sur le front de *Lorraine*, nous avons, par un combat pied à pied et opiniâtre, conquis une tranchée tenue par l'ennemi à proximité du croisement des routes *Leintrey-Condrexon* et *Amenoncourt-Roillon*.

La nuit était relativement calme sur le reste du front.

Paris, le 23 octobre (23 *heures*). — Rien d'important à signaler depuis le dernier communiqué.

Paris, le 24 octobre (15 *heures*). — L'ennemi a encore tenté hier soir à repartir à l'attaque du fortin du *bois de Givenchy* et de nos postes avancés aux environs de la *côte* 140. A peine sorti, il a été décimé et contraint de rentrer dans ses tranchées.

La lutte d'artillerie reste très vive et presque incessante au sud de la *Somme*, dans la région de *Lihons*, de *Canny* et de *Beuvraignes*.

Nos batteries ont, d'autre part, effectué des tirs de destruction efficaces sur les tranchées et ouvrages ennemis en *Champagne*, au sud-est de *Tahure*, entre *Meuse* et *Moselle* au nord de *Regnéville* et en *Lorraine*, aux environs d'*Emberménil* et de *Domèvre*.

Paris, le 24 octobre (23 *heures*). — Il n'y a rien à ajouter au communiqué précédent.

BULLETIN RUSSE

Pétrograd, 24 octobre. — *Du grand état-major :*

Dans la région à l'ouest de *Schmarden*, à l'est de *Schlok* (16 kilom.), se sont produites plusieurs rencontres, *qui furent toutefois* pour les deux parties *sans grande importance*.

Sur le terrain boisé à l'est du village d'*Olai*, le long de la *chaussée de Mitau*, le feu d'infanterie et de l'artillerie perdure.

Sur la rive gauche de la *Duna*, au sud d'*Uxkul* (2 kilom. à l'ouest de *Borowitz*), les Allemands ont fait plusieurs sorties et ont pris l'offensive sans résultat.

Sur le restant du front jusqu'au *Prypec*, rien de particulier.

Les combats sur la rive gauche du *Styr* continuent. A *Komarow*, au nord-est de *Kolki* (10 kilom.) et dans le voisinage de *Kolki*, nous avons capturé, d'après des rapports complémentaires, 22 officiers, 600 soldats, 17 mitrailleuses, 8 lance-bombes et 2 réflecteurs.

Actions de la flotte dans la mer Baltique :

Le 22 octobre, nos navires ont débarqué des troupes à proximité du petit village de *Domnesnes*, sur la côte de la *Courlande*, à l'entrée du *golfe de Riga;* elles ont refoulé le détachement allemand qui protégeait ce point, firent des prisonniers et conquirent du matériel. Sur le terrain du combat nous avons trouvé un officier et 42 soldats allemands morts, tandis que nos pertes ne s'élèvent qu'à 4 blessés.

LA GUERRE DANS LES BALKANS

Les voyageurs arrivés à Naples par le vapeur *Montenegro* disent qu'une grande concentration de troupes grecques s'opère à Salonique. De nombreux transports arrivent quotidiennement. On estime à 50,000 le nombre de troupes débarquées.

***

Le *Nea Hamara* annonce que l'état major grec est arrivé à Salonique. Le roi Constantin va partir incessamment pour Salonique. La crise a atteint son point culminant.

***

On mande d'Athènes aux journaux français : Au cours des combats près de Vellès, entre Serbes et Bulgares, on a remarqué la présence de cavalerie turque.

***

L'ambassade bulgare de Berlin annonce : Un télégramme officiel, arrivé par radiographie de Sofia, du 23 octobre, dans la soirée, dit que les Bulgares ont complètement pris la ville d'Uskub.

***

Les journaux français mandent d'Athènes : On annonce que des forces turques importantes sont arrivées à Dédéagatsch. L'Etat-major turc s'est rendu à la frontière

DEPART DU GENERAL MONROE

Une dépêche de Londres annonce le départ pour Gallipoli, du nouveau commandant anglais, général Monroe.

LE CABINET ROUMAIN

On annonce un remaniement prochain du cabinet roumain. MM. Marghiloman, Carp et Majorescu entreraient dans le nouveau ministère.

LA GRECE ET LA BULGARIE

De l'agence Havas : Le ministre des affaires étrangères grec vient de déclarer inexacte la nouvelle d'un accord greco-bulgare, de même que les informations relatives à des négociations à ce sujet.

UN ULTIMATUM ANGLAIS A LA GRECE.

D'après une information d'Athènes à l'*Alg Villag* (journal hongrois), le ministre d'Angleterre, sir Francis Elliot, a remis à M. Zaimis une note dans laquelle le gouvernement anglais fait ressortir que le débarquement des alliés en territoire grec n'a nullement de caractère d'une occupation. Les puissances de l'Entente seraient prêtes à fournir les garanties les plus étendues à cet égard. Si le gouvernement grec persistait à leur faire de l'opposition, les puissances seraient obligées de supposer que leurs opérations militaires sont contrariées à cause d'une interprétation arbitraire de la neutralité grecque et parce que la Grèce refuse d'accomplir les obligations que lui impose son traité avec la Serbie. Si la Grèce persévérait dans son attitude, l'entente se verrait obligée de rompre ses relations amicales avec la Grèce. La note réclame une réponse dans les trois jours.

MELOS NON OCCUPEE

Un câblegramme Reuter publié par le *Standard* dément l'occupation de l'île de Melos par les alliés annoncée précédemment.

LE ROI FERDINAND AU FRONT

On mande de Sofia que le roi Ferdinand a fait un séjour au front bulgaro-serbe. Après avoir visité la région de Krivi Reka accompagné du prince héritier et du général Schekow, commandant en chef, il a parcouru les crêtes montagneuses de Kiselitza et de Tschopita, assistant à de nombreux engagements dans cette région.

LE GENERAL RENNENKAMPF

Le *Courrier de l'Empire* russe annonce que le général Rennenkampf a été relevé de son commandement, à la suite de circonstances privées.

LA CLASSE DE 1917 EN FRANCE

Le ministre de la guerre, Millerand, a exprimé l'intention, devant la Commission de l'armée et de l'hygiène, de convoquer la classe de 1917, pour le 15 novembre. La Chambre prendra une décision à cet égard, commencement novembre.

LES ADVERSAIRES DU SERVICE GENERAL EN ANGLETERRE

Les députés libéraux et leaders du parti ouvrier, adversaires du service général, ont formé un groupe, sous la présidence de l'ancien secrétaire parlementaire de sir Lloyd George, Howard Whitehouse.

Le nouveau groupe va faire connaître, dans un manifeste, son attitude vis-à-vis du service général.

A BUCAREST

Le préfet de police de Bucarest a placardé, samedi, une proclamation relative aux meetings annoncés pour dimanche, et où il interdisait tout rassemblement dans les rues et places publiques.

LE GENERAL HAMILTON

Le général Jan Hamilton, l'ancien commandant du corps expéditionnaire aux Dardanelles, est arrivé jeudi matin, avec son état-major, à Marseille, à bord du croiseur anglais *Chatham*. Le même jour, il a continué sa route, en chemin de fer, vers l'Angleterre, via Paris.

LE « VOLUNTEER TRAINING CORPS »

M. Cecil Tarmsworth a posé la question suivante au sous-secrétaire d'Etat à la guerre, M. Tennant :

Quelle est actuellement la force du *Volunteer Training Corps* et quelles sont les dispositions prises par le War Office pour employer les hommes de ce corps d'une valeur militaire moindre que les soldats réguliers et les territoriaux dans des conditions utiles.

Le réponse de M. Tennaut a été :

Je déclare que le nombre des hommes incorporés à la *Central Association* se monte à 183,415 d'après les rapports de l'administration, mais ce chiffre est inférieur à la réalité.

La réponse à la seconde partie de la question est négative.

EMBARGO D'UN YACHT

New-York, 22 octobre. — Un télégramme de Bogota annonce qu'un yacht, venant de San-Francisco portant à l'avant le nom d'Academy et ayant un équipage très nombreux, a été arrêté près de Buenaventura par les autorités colombiennes.

LES MUNITIONS HOLLANDAISES

On mande de La Haye : Le gouvernement hollandais vient de conclure un traité avec plusieurs usines appropriées en vue de la fabrication de munitions. Tous les ouvriers formés seront placés sous la surveillance du gouvernement. Il est interdit aux ouvriers métallurgistes, tréfileurs, machinistes, conducteurs de bureaux techniques, ingénieurs de constructions maritimes et ingénieurs mécaniciens hollandais de quitter le pays.

LES ETATS-UNIS ET LA CHINE

D'après le journal japonais *Kokumin*, le président Wilson aurait télégraphié au président de la République chinoise Yuantschikai que les Etats-Unis avaient salué les premiers la création de la République chinoise et que cette forme de gouvernement avait rapproché davantage les deux Etats. La nouvelle tendance, de rétablir la royauté en Chine, ne peut rencontrer aucune sympathie en Amérique.

DECLARATIONS DE M. DATO

Le *Temps* mande de Madrid : Le président du conseil Dato vient de déclarer que les bruits de crise ministérielle ne sont pas fondés. Tous les ministres sont d'accord sur les points capitaux de la politique extérieure et intérieure. Les longs pourparlers engagés entre les ministres au sujet de questions économiques n'ont rien d'extraordinaire dans les circonstances actuelles. Ils ne prouvent nullement que des divergences de vue profondes existent.

AU MAROC

On mande de Marseille que M. Sarraut, ministre de l'instruction publique, et M. Ferny, sous-secrétaire d'Etat au ministère des affaires étrangères, viennent de rentrer de leur voyage au Maroc, à bord du *Venezuela*. Nos lecteurs se souviendront que ce voyage avait été organisé officiellement par le gouvernement français, à la demande du général Lyautey.

LE REPOS DOMINICAL AUX PRISONNIERS

De l'agence Stefani : *L'Osservatore Romano* annonce que le Pape a botenu des belligérants l'assurance formelle que le repos dominical sera accordé aux prisonniers.

Informations diverses

LE GRAND-DUC MICHEL-ALEXANDROVITSCH

En 1912, le frère du Tsar, grand-duc Michel-Alexandrovitsch, avait été placé sous conseil judiciaire, en raison de son mariage avec la femme divorcée d'un officier russe. Le Tsar Nicolas vient de lever ce conseil judiciaire, par rescrit impérial.

LES RESULTATS DES ELECTIONS DANS L'AFRIQUE DU SUD

Les journaux anglais donnent les détails suivants au sujet des résultats des élections dans l'Afrique du Sud: Trois ministres sont tombés : Dewet et Theron, dans l'Etat Libre, et Burton, dans la colonie du Cap. Botha, Smuts et Merriman, tous, du parti sud-africain, sont réélus à de fortes majorités. Le nationaliste Fremantle est tombé avec 600 voix de minorité. C'était un des leaders du parti nationaliste dans la colonie du Cap. Ont encore été élus dans la colonie du Cap : P. Duneau, sir Percey Fitz, Patrick, Jagger, sir C.-P. Crewe, J.-W. Quinn, C.-P. Robinson, Olivier, tous du parti unioniste; sir Abel Bailey, J.-B. Robinson et sir David Harris, indépendants; H.-O. Serfontein, nationaliste; J.-W. Sampson et Kentridge, du parti ouvrier.

CONDAMNEE POUR ESCROQUERIE

Louise Mengal, dont l'ami, un nommé Ravache, était devenu déserteur et qui persistait quand même à rendre visite au percepteur pour toucher son allocation, vient d'être condamnée par la dixième chambre correctionnelle de Paris.

— J'ignorais, a-t-elle dit pour sa défense, que la désertion de mon amant me faisait perdre le bénéfice de cette allocation.

— Votre bonne foi, a répliqué M. le substitut Roux, et c'est là le seul argument à invoquer aux fins de la solution de cette question tout à fait neuve pour le tribunal, ne saurait exister dans la circonstance, puisqu'il est établi que vous avez reçu la visite de votre amant et que celui-ci vous avait confié qu'il avait déserté.

Reconnue coupable du délit d'escroquerie, Louise Mengal s'est entendue condamner à un mois de prison.

LA PROPOSITION PEYTRAL A LA CHAMBRE FRANÇAISE

Au nom de la commission des finances du Sénat, M. Peytral a proposé de faire d'importantes économies sur l'effectif gouvernemental. Pour compenser la multiplication des sous-secrétariats, on supprimerait un certain nombre de ministères: il n'y aurait plus qu'un titulaire pour l'Intérieur, la Justice et le Travail; un titulaire pour les Travaux publics, le Commerce, les Postes et Télégraphes; un titulaire pour l'Instruction publique, les Beaux-Arts et l'Agriculture; et il n'y aurait plus de ministre socialiste sans portefeuille.

LE VESUVE EN ACTIVITE

D'après un dépêche de Rome le Vésuve est en pleine activité. Le professeur Malladra, qui appartient au poste d'observation du Vésuve, prévoit une nouvelle éruption.

UN ANNIVERSAIRE DANS LA PRESSE HOLLANDAISE

La très ancienne revue *De Groene* vient de publier son deux millième numéro. De nombreux politiciens, homme d'Etat, et publicistes ont collaboré au numéro spécial édité à cette occasion.

LE PRIX DU MAIS

Des autorités hollandaises viennent de fixer à nouveau le prix du maïs de provenance américaine destiné à la consommation de la population hollandaise.

Ces prix seront, pour toute la saison d'hiver de 215 florins les 2,000 kilogrammes.

Les prix du maïs La Plata est fixé à 185 florins les 2,000 kilos.

Ces prix représentent une assez forte diminution sur ceux fixés par les arrêtés antérieurs.

MORT DE KATHERINE SOMERSET

L'honorable Katherine Somerset est morte à Londres le 21 octobre. Elle était la fille du premier baron Raglan, le général qui gagna les batailles de l'Alma, d'Inkerman et de Balaklava lorsqu'il commandait en chef, durant la guerre de Crimée.

TREIZE SOLDATS BLESSES DANS UN ACCIDENT

Londres, 22 octobre. — Treize soldats canadiens ont été admis à l'hôpital à la suite de blessures reçues dans un accident de chemin de fer au cours d'un travail d'instruction de manœuvres militaires de chemin de fer.

Ils se trouvaient sur un wagon qui, dans une courbe, se retourna et les écrasa; le fil du trolley en tombant brûla grièvement plusieurs soldats.

AU VATICAN

M. L. W. Regout, l'ambassadeur hollandais au Vatican, est assez gravement malade.

Nos lecteurs se souviendront que M. Regout est le premier titulaire de ce poste diplomatique créé récemment et non sans opposition de la part d'un grand nombre de parlementaires néerlandais.

Mme Regout a quitté La Haye avant-hier soir pour rejoindre son mari à Rome.

LES EBOULEMENTS DU CANAL DE PANAMA

Le *Standard* reçoit de son correspondant de très mauvaises nouvelles du canal de Panama.

Il est certain maintenant, d'après l'inspection des ingénieurs, que le canal ne pourra pas être rendu à la circulation avant six mois au minimum.

(M. Buneau Varilla avait prédit les accidents qui rendent le fonctionnement régulier du canal très problématique dans l'avenir; il est probable qu'un jour on sera dans l'obligation de construire un canal à niveau entre les deux mers. — N. D. L. R.)

LA PRODUCTION D'OR

Le gouvernement anglais vient de publier une statistique relative à la production d'or dans quelques colonies.

Nous en extrayons quelques chiffres intéressants : Au Canada, la somme totale de l'or recueillie pendant l'année 1914 représente une valeur de 333 millions 340,000 francs.

Dans la colonie de Victoria (Australie), la production pendant les années 1903 à 1913 est évaluée à plus de 5 milliards de francs. Dans le Queensland, 264 millions. Dans les nouvelles Galles du Sud, 850 millions.

Il y a bien là de quoi faire rêver plus pauvre que Rothchild ou Morgan, en vérité!

ECHOS SPORTIFS

Dans le grand match de billard en 20,000 points qui met en présence à Londres les deux grands champions Inman et Stevenson le résultat était samedi le suivant: Inman: 11,503 points; Stevenson (en jeu): 11,467.

***

The New Zealand Rowing Association a décidé que le grand championnats annuel n'aurait pas lieu en 1915 étant donné le peu de compétiteurs inscrits. 1,005 membres de l'association étant enrôlés.

ECHOS LITTERAIRES, ARTISTIQUES ET SCIENTIFIQUES

Le théâtre belge en Hollande. — Le théâtre royal de La Haye vient de décider de donner une série de représentations d'œuvres d'auteurs belges. La première de cette série était consacrée aux *Moulins qui chantent*, la délicieuse opérette d'Arthur Van Oost, l'excellent directeur de l'Ecole de musique de Diest et un des meilleurs élèves du maître anversois, Jan Blockx.

Le programme comprenait en outre comme lever du rideau : *Het Minnebrugje*, une œuvrette ravissante de fraîcheur du même auteur.

Le succès remporté par cette première soirée d'auteurs belges a dépassé toutes les espérances. Les deux œuvres de notre compatriote étaient d'ailleurs interprétées par les meilleurs artistes des théâtres anversois.

***

Une exposition de sculpture belge à Londres. — Un artiste sculpteur belge des plus distingués, qui se trouve à Londres depuis le début de la guerre, M. Van Uytvank, vient d'exposer un certain nombre de médaillons et des sculptures qui remportent un grand succès. Parmi les sculptures les mieux réussies, figurent l'église de Notre-Dame de Tirlemont et le Palais du Grand-Conseil de Malines. Un monde très élégant emplissait la salle de l'exposition.

***

Concert belge. — De Monte-Carlo :

Le festival de musique belge donné le 20 octobre au théâtre de Monte-Carlo, sous la direction de M. Lauweryns, le chef d'orchestre de la Monnaie, a été marqué par une magistrale exécution de la célèbre sonate de César Franck, pour piano et violon. Le violoniste était M. Henry Wasemans, le pianiste M. Lauweryns lui-même. Ce fut une audition admirable. Les deux artistes belges semblèrent communier dans un même appel à la perfection sur l'autel de leur art et jamais la pensée du vieux maître liégeois ne fut mieux comprise et mieux rendue. Le public les ovationna longuement; on applaudit encore au même concert la *Marche funèbre*, de Léon Jehin; une délicieuse pièce inédite de Lauweryns, *Aurore*, avec un solo de violoncelle par Benedetti; une sélection de *Princesse d'Auberge*, de Jean Blockx, et la *Fantaisie Sevillane*, de Gevaert.

***

Mon Billet Quotidien

Mon petit ami, il faudrait demander à votre maître d'école les leçons de politesse que ne vous donnent ni votre maman ni votre papa.

La politesse ne vous servira peut-être à rien dans la vie, où l'intrigue et l'argent triompheni, mais elle vous donnera un grand contentement intérieur.

Elle vous maintiendra dans la voie de l'indulgence et de la dignité.

Je vous vois souvent monter à l'assaut du tram, vous frayer, à coups de coudes, un chemin à travers les martyrs des plates-formes, envahir les banquettes, vous y installer brutalement sans égards pour rien ni pour personne et prendre une place qui reviendrait, légitimement, à une dame, un vieillard ou une petite fille.

Je vous entends crier des bêtises et dans quelle langue ô Dieu de la syntaxe et de la diction!

Je vous vois poser, faire le malin, ou le voyou...

C'est moins admirable que vous ne paressez le croire.

Ce n'est même pas intéressant du tout et si on vous regarde, c'est simplement, croyez-le, avec l'envie de vous donner des taloches.

Apprenez donc à faire moins de bruit (il y a déjà tant de bruit dans le monde!), à vous excuser quand vous avez bousculé quelqu'un ou quand vous lui avez marché sur les pieds, à céder le pas aux plus petits, aux dames et aux vieillards.

Apprenez à enlever votre béret pour saluer, à parler peu et bien et à n'incommoder personne.

Dites le moins possible de bêtises et veillez à votre vocabulaire.

Vous en aurez plus de joie et votre prochain également.

Puis, plus tard, vous ferez un homme poli de plus ici-bas, ce qui est nécessaire.

Car la politesse, hélas! n'a pas quitté que les écoles!

Et il ne fait pas gai vivre dans certains mondes de parvenus, parmi des gens qui confondent l'insolence et la grossièreté avec l'énergie, des gens qui se croient dispensés de tact et de maintien parce qu'ils sont riches ou puissants ou revêtus d'une quelconque autorité.

Mon petit ami, vous verrez ça plus tard et vous trouverez que j'avais raison.

PANGLOSS.

CHRONIQUE

Les Mystifications d'un Journaliste Flamand

M. Augustin Thierry a publié récemment à Paris *Les Grandes Mystifications littéraires*, et il y évoque le souvenir d'un de nos compatriotes, un érudit wallon célèbre : Renier Chalon.

Dans le dernier fascicule de la *Biographie nationale* qu'a fait paraître l'Académie royale de Belgique, M. Victor Van der Haeghen conte les mystifications, moins innocentes, d'un écrivain flamand qui eut quelque notoriété : Schellinck.

L'histoire vaut d'être reproduite, de façon plus détaillée même. Présentons d'abord le personnage à nos lecteurs.

* * *

Théodore-Adrien-Liévin Schellinck était né à Gand le 2 septembre 1797. Fils d'un commissaire de police, il se rattachait par sa mère à la famille du poète néerlandais Tollens, et, de bonne heure, il s'essaya lui-même à rimer. A peine adolescent, il fit contre Napoléon des vers qui lui attirèrent des démêlés avec la justice. Sous le régime hollandais, il se rangea du côté de l'opposition, et en 1825 il entrait à la rédaction du *Courrier de la Flandre*.

Mais il devait bientôt se consacrer presque exclusivement à la presse flamande. De 1826 à 1842, il rédigea la *Gazette van Gent*; ce fut la meilleure période de sa vie. Plus tard, il passa à la *Gazette van Vlaenderen*, au *Gentsche Telegraef*, donna des articles au *Vlaemsch Belgie* de Bruxelles, alla fonder à Hasselt, en 1851, *De Arend*, qui n'eut qu'une existence éphémère. Rentré dans sa ville natale, il collabora successivement au *Messager de Gand*, au *Gentschen Mercurius*, au *Nouvelliste de Gand*, au *Journal de la Société d'horticulture de Gand*, et termina en 1857, au *Vlaming*, sa carrière de journaliste, — au cours de laquelle il avait, en outre, publié quelques brochures satiriques, des livres pieux, des opuscules archéologiques et historiques... On trouvera la liste de tout cela dans la *Bibliographie gantoise* de Ferdinand Van der Haeghen, dans la *Bibliographie nationale* de De Koninck, etc.

Gazetier à la plume alerte et facile, érudit à une époque où ses confrères ne l'étaient guère, fouilleur et « classeur » d'archives, esprit caustique et narquois, Schellinck aurait pu se faire un nom dans les lettres flamandes. Mais d'allure débraillée, adonné à la boisson, toujours besogneux, il vivait au jour le jour; et, en 1857, à bout de ressources et infirme, il dut solliciter son admission dans un hospice, celui de la rue des Meuniers. C'est là qu'il mourut, le 7 janvier 1867.

* * *

Schellinck ne laissera, en somme, à la postérité que le souvenir de ses supercheries d'écrivain et d'érudit.

Il est en aveu pour une « *Notice sur les lunettes et verres optiques et sur les ophtalmies dans la ville de Gand et ses environs*, par F.-Eug. De Caesemaeker, opticien-lunetier » (texte flamand, 1844; traduction française, due d'après le titre à P.-L. De Broede, d'Anzin lez-Valenciennes, 1845). Dans les notes autobiographiques, restées inédites, qu'il acheva le 12 février 1857, au moment d'entrer à l'hospice, il déclare que cette notice est une mystification littéraire faite par lui dans l'intérêt du dit opticien et pour plaire à la famille Goethals, dont les ancêtres, vrais et supposés, y sont souvent cités, laquelle famille en a payé en grande partie les frais. Or, les renseignements contenus dans cet opuscule de trente-six pages, dont Schellinck, d'après ses explications, avait, pour baptiser le prétendu traducteur, ouvert au hasard l'*Annuaire du Nord* de l'an XI, ces renseignements ont été pris longtemps au sérieux, ont donné lieu à de très savantes dissertations!

Pourtant, la fantaisie était énorme. La notice racontait, avec une infinité d'autres choses curieuses, comment Roger Bacon, l'illustre moine anglais, ayant inventé les lunettes, en avait donné un assortiment à son ami le grand philosophe Henri de Gand (un Goethals, d'après Schellinck), et comment notre compatriote avait importé l'invention nouvelle en Italie... Il fallut qu'en 1894 le directeur de la Clinique oculistique de l'Université royale de Modène, ayant conçu des doutes sur l'authenticité de cette histoire, fît faire des recherches à Gand, pour qu'on découvrît dans les papiers de Schellinck la preuve du peu de valeur qu'on devait attacher à l'*Aenteekening van verschillige merkwaerdigheden over de brillen*.

Bien d'autres exemples des « plaisanteries » de Schellinck méritent d'être signalés.

Dès 1829, il avait publié une série de biographies de Gantois célèbres, où abondent les faits de pure imagination. A propos de Gilles de Hase, qui devint général de la république de Venise, M. Napoléon de Pauw remarque que pour ce qui concerne la vie privée du héros, il n'y a dans l'exposé de Schellinck « pas une date ou un détail qui soit exact ».

C'est M. de Pauw aussi qui a écrit ces lignes :

Pour faire connaître l'audace de Schellinck, il me suffira de rapporter ce fait que, chargé du classement des archives de la cathédrale de Gand, il donna à plusieurs savants des copies de certaine pièce de 1323 où figurait Jacques Van Artevelde. Quand plus tard on vérifia l'original, tout était exact... sauf le nom du célèbre tribun, qui avait pris la place d'un autre bien moins connu.

L'ancien procureur général de Gand, l'éminent historien des Artevelde, ne pouvait être indulgent pour Schellinck...

Il faut mentionner encore les généalogies que notre journaliste « brassait », suivant l'expression d'un de ses biographes, Goetghebeur, les filiations qu'il attribuait à des personnages connus pour les raccrocher à des familles en quête d'ancêtres.

Il faut mentionner les réclames « patriotiques » qu'il élaborait pour des industriels. Ainsi, dans le *Gentschen Mercurius*, il raconta un jour, à la demande d'un marchand de bière, l'origine d'une ancienne boisson flamande appelée *crabbeleer*. Elle avait été fabriquée d'abord, disait-il, par un Goethals, un brasseur ami de Jacques Van Artevelde. Un beau-frère de ce dernier, Jean Van der Vloet, chef-échevin de la Keure en 1344, fréquentait assidûment les auberges où on la débitait. Or, Van der Vloet ayant les jambes de travers, ses concitoyens l'avaient surnommé le Crabe, en flamand Jan de Crabbe, d'où le nom de *crabbeleer* donné à sa bière favorite, qui était au surplus celle de tous les vrais fils de la Flandre, les « leliaerts » seuls buvant du vin!

Mais c'est dans le domaine de l'histoire de l'art que s'exerça surtout l'ingéniosité de Schellinck. Il donna toute une école aux Van Eyck et inventa de nombreuses anecdotes pour embellir la biographie des vieux maîtres et faire valoir leurs œuvres. Les détails abondent à ce propos dans le *Mémoire sur les documents faux relatifs aux anciens peintres, sculpteurs et graveurs flamands*, publié en 1899 par M. Victor Van der Haeghen.

Toutes ces historiettes de feuilletoniste, qui semblaient appuyées sur des documents probants, passèrent peu à peu dans nombre d'ouvrages sérieux et, aujourd'hui encore, on n'est point parvenu à les extirper complètement. Elles égarèrent François Huet dans ses *Recherches sur Henri de Gand*; elles ont fait commettre maintes erreurs à Siret dans son *Dictionnaire des peintres*.

* * *

Dans son *Mémoire* de 1899, M. Victor Van der Haeghen a achevé d'un trait le portrait de Schellinck :

Il rédigeait habituellement, et non sans quelque talent, les discours que devait prononcer un de nos sénateurs. Sa besogne faite, Schellinck, railleur de son naturel, réunissait quelques personnes autour de lui et débutait la harangue telle qu'elle devait être lue au Sénat. Ces discours peuvent se retrouver au *Moniteur*, entre les années 1835 et 1850; ils ont principalement trait à l'agriculture, aux lins et à l'industrie.

L'avouerai-je? l'anecdote m'a fait rire et m'a désarmé. Le grincheux Quérard eût été impitoyable pour Schellinck; dans mes *Cas de conscience littéraires*, j'ai établi des distinctions dont peut bénéficier la mémoire du journaliste flamand.

A. BOGHAERT-VACHE.

Echos et Informations

Travaux rustiques en ville.

« Savez-vous ce que c'est que faner? Il faut que je vous l'explique. Faner est la plus jolie chose du monde : c'est retourner du foin en batifolant dans une prairie; dès qu'on en sait tant, on sait faner. » Ainsi s'exprime Mme de Sévigné dans une lettre à sa fille. Et cette phrase m'est revenue en passant il y a quelque temps par l'avenue Emile De Mot. Il y avait là, en effet, un carré de pommes de terre où des hommes, armés de binettes, étaient occupés à mettre au jour les précieux tubercules. Oh! ils faisaient cela à leur aise, lentement, proprement. D'ailleurs, une galerie de curieux surveillait leur besogne. Profondément intéressés, m'a-t-il semblé, les badauds s'extasiaient avidement devant ce petit tableau de la vie rustique.

Sans doute n'avaient-ils jamais vu extraire des pommes de terre. Et, ma foi! on comprend que cette opération ait pu, quelques instants, distraire leur flânerie. Evidemment, rentrés chez eux, ils auront parlé de ces travaux comme la marquise de la fenaison. Pour eux, comme pour ces grandes dames qui ignorent les travaux des champs et pensent que le blé pousse sur les arbres, arracher des pommes de terre, c'est retourner la terre en batifolant dans les sillons. Le paysan, pourtant, qui cultive le sol, sait bien que c'est toute autre chose. Et je me rappelle les cultivateurs ardennais, courbés toute la journée, « répandus par la campagne, noirs, livides et tout brûlés de soleil, attachés à la terre qu'ils fouillent et qu'ils remuent avec une opiniâtreté invincible ».

Les citadins ont pu voir, un peu partout, cette année, arracher des pommes de terre. Certains ont peut-être envié le sort des campagnards. Ils ne se doutent pas, ceux-là, que ces travaux rustiques sont durs et qu'ils exigent de la dextérité, un tour de main particulier.

Mais combien, en voyant la facilité apparente avec laquelle les marjolaines sortaient du sol, auront été de l'avis de celui-là qui s'écriait : « Quel dommage vraiment qu'on ne bâtisse pas les villes à la campagne!... »

LE DIABLE BOITEUX.

Les certificats d'identité.

Voici l'avis dont nous parlions hier et qu'a fait afficher lundi M. Maurice Lemonnier, ff. de bourgmestre de Bruxelles :

Par lettre du 23 octobre 1915, l'autorité allemande fait connaître que l'article 5 de l'avis du gouverneur général allemand du 10 octobre 1915 ne s'applique qu'aux vélocipédistes.

Les anciens certificats d'identité ne sont plus valables après le 1er novembre 1915.

La disposition en italique résume, on le sait, un arrêté antérieur, du 6 octobre. Elle s'applique à tous ceux qui possèdent actuellement ou doivent posséder un carnet d'identité.

Libellé dans les trois langues, le nouveau certificat est numéroté, daté, authentiqué par la signature de l'employé qui l'a délivré et par le sceau communal. Il porte les indications suivantes :

Au recto. — 1. Nom. Pour les femmes mariées ou veuves, nom de jeune fille,
2. Signature personnelle.
3. Nationalité.
4. Date et lieu de naissance.
5. Profession.
6. Taille en mètre et centimètres.
7. Résidence (rue, numéro).
8. Quand le porteur du certificat a-t-il, la dernière fois, pris sa résidence dans la commune?
9. Quelle commune le porteur du certificat habitait-il avant?
10. Domicile légal (rue, numéro).
11. Bureau des passeports compétent.
12. Sur quelles pièces justificatives le certificat est-il délivré?
13. Attestation de deux témoins, s'il y a lieu (signature et résidence.)

Au-dessous, à droite, est appliquée la photographie du porteur.

Au verso. — « Avis important. — Par sa signature, le fonctionnaire qui délivre le certificat se rend responsable de l'exactitude des indications qu'il y inscrit.

» Si ce fonctionnaire se trouve dans l'impossibilité d'établir l'identité de façon certaine, il réclamera le témoignage de deux témoins irréprochables qui certifieront l'identité par leur signature. S'il n'est pas possible d'établir l'identité d'une façon absolument certaine, le fonctionnaire remplira le certificat en se conformant aux indications de l'intéressé et y ajoutera la remarque qu'il lui a été impossible de vérifier ces indications. »

Il importe donc que chacun, pour aller réclamer le certificat à la maison communale, se munisse de pièces officielles : bulletin d'inscription aux registres de la population, carnet de mariage, actes d'état civil, etc. — et aussi d'une photographie non collée.

Des peines graves frapperaient celui qui sciemment, ferait de fausses déclarations.

* * *

Pour les cyclistes.

Les habitants de l'agglomération bruxelloise peuvent rouler à bicyclette dans toute l'étendue du territoire des communes de Bruxelles, Schaerbeek, Saint-Gilles, Saint-Josse-ten-Noode, Molenbeek-Saint-Jean, Ixelles, Woluwe-Saint-Lambert, Jette-Saint-Pierre, Koekelberg, Laeken, Etterbeek, Anderlecht et Forest, à la seule condition d'être munis d'un certificat d'identité.

Sur le territoire des communes de Woluwe-Saint-Pierre, Auderghem, Watermael-Boitsfort et Uccle, la même faculté ne leur est laissée que dans la région délimitée comme suit : le chemin de fer de la gare de Woluwe à la gare de l'avenue de Woluwe, l'avenue de Boitsfort, la partie bâtie d'Auderghem, le boulevard du Souverain, la partie bâtie de Watermaal-Boitsfort, la chaussée de La Hulpe, la chaussée de Waterloo jusqu'à la Petite-Espinette et le territoire de la commune d'Uccle situé à l'ouest de cette dernière chaussée. En dehors de ces limites, ils doivent être munis, outre le certificat d'identité, d'un laissez-passer spécial.

* * *

Notre pain quotidien.

Depuis la réduction du prix du pain et l'augmentation de la ration, toutes les administrations communales de l'agglomération bruxelloise ont revisé leurs ordonnances sur la panification.

Voici les dispositions désormais en vigueur à Bruxelles :

Le pain de ménage ne peut être mis en vente que sous forme de miches pesant 600 gr. (prix fr. 0.24), 900 gr. (prix fr. 0.36), 1,200 gr. (prix fr. 0.48), ou un multiple de 600 ou de 900 grammes.

Aucune tolérance de poids n'est admise; les pains doivent peser le poids indiqué, net, le lendemain de la cuison.

Les pains de toute catégorie, quelles que soient les matières, autres que la farine, entrées dans leur composition, doivent être vendus sur la base du prix fixé pour le pain de ménage.

Ceci s'applique notamment aux cramiques, pains de luxe, pains dits « français », petits pains dits « pistolets », brioches, sandwiches, couques au beurre, pain dits de « Verviers », mastelles, etc.

Quiconque met en vente du pain, est tenu d'afficher en caractères lisibles que le pain est vendu au poids et d'indiquer le prix au kilogramme, ce prix ne pouvant dépasser fr. 0.40 par kilo, limite fixée le 18 octobre par la Commission provinciale des récoltes.

Ces dispositions sont applicables à tous les boulangers, pâtissiers ou revendeurs et, en général, à toute personne qui vend du pain ou tous produits de boulangerie, quelle que soit la farine qu'ils utilisent. Des poursuites seront exercées contre ceux qui les transgresseraient.

L'abondance des matières nous oblige à remettre à demain la suite de notre feuilleton.

La Ligue contre la falsification.

Cette ligue, dont nous avons annoncé la constitution, fonctionne maintenant de façon très active, et des sous-comités se forment en province.

Nous engageons tous les consommateurs et les négociants en denrées alimentaires à adhérer à cet organisme, dont le but est de faire cesser la falsification en remontant jusqu'à la source du mal.

Les promoteurs de la ligue ne poursuivent aucune idée de lucre, ni de bénéfice quelconque; l'œuvre est absolument philanthropique.

Local rue du Lombard, 37, à Bruxelles.

* * *

Solidarité.

Rappelons la grande soirée musicale et littéraire annoncée pour le dimanche 31 de ce mois, à la salle Patria, au profit de l'Œuvre de la cantine du soldat prisonnier.

Le gracieux concours d'artistes en renom tels que Mmes Everaerts, Bellemans, Jeanne Van Hout, Hélène Wouters, MM. Jacques Kuhner, Gaston De Lil, Jean Chapelinckx, celui de Mlle Thilda Amand et de M. Sacha Sarkof qui donneront *Le Spectre de la Rose*, assurent le succès de cette soirée de patriotique solidarité.

Des cartes à 10, 6, 5, 3, 2 et 1 franc sont mises en vente dans les principaux magasins de la ville.

Les places peuvent être retenues d'avance au siège de la Cantine du soldat prisonnier, place De Brouckere, 17, moyennant un supplément de 25 centimes au profit des prisonniers nécessiteux.

* * *

A la poste.

Le lundi 1er novembre, jour de la Toussaint, les guichets de la poste seront ouverts au public de 9 heures à 1 heure.

Dans l'agglomération bruxelloise, les boîtes aux lettres seront levées une fois le matin et une fois l'après-midi.

* * *

Encore les bas de femme.

A propos de notre écho paru dans le numéro de dimanche sous le titre *Excentricités*, un lecteur nous rappelle qu'il y a quelques années, à un bal costumé à Naples, une des invitées, la signora Lemmi, déguisée en Fortune, portait, sous une jupe courte faite en pièces démonétisées de tous les Etats d'Europe, des bas sur lesquels elle avait cousu pour vingt mille francs de billets de banque italiens.

Mais les bas les plus extraordinaires qui aient existé, à coup sûr, appartenaient à Mme Barter, une millionnaire américaine que les Yankees eux-mêmes qualifiaient d'excentrique.

Ces bas étaient tissés en or et en argent, à jour, et agrémentés, au cou-de-pied, au mollet et au genou, de centaines de petites clochettes en or qui tintinnabulaient discrètement dans le frou-frou de jupes de leur originale propriétaire.

Après cette innovation, il n'y a plus qu'à... couper les jarretelles.

* * *

Choesels tous les jeudis à partir de 8 h. c. au *Restaurant du Phare*, boulevard Militaire, 263, propriétaire Jean Mertens. (M.884

* * *

Bruxelles-Nord, Cécil Hôtel.

Premier ordre recommandé aux familles et voyageurs. Prix modérés. Dans le prix de location sont compris le déjeuner du matin, l'éclairage électrique, le chauffage central et le service. Lift. Bains. Salles au premier. (7131

* * *

Institut Polytechnique à Bleus (Liége)

Fondé en 1889. Subsidié par la Province.
Etudes d'ingénieur en 3 ans. — Spécialité Sucrerie
Programmes et références sur le placement des élèves.
Réouverture des cours le 19 octobre prochain. (8768

Chronique Judiciaire

Les tempéraments imposés par la guerre

En cause de Mme veuve Fred... contre la Ville, le tribunal civil de Bruxelles a prononcé un jugement dont l'importance pratique est considérable et que nous signalons spécialement à l'attention de nos lecteurs. Il décide que lorsque l'associé en nom collectif qui a seul la signature sociale, se trouve, par suite des événements de la guerre, dans l'impossibilité de revenir au siège de la société et qu'il y a un intérêt majeur à ce que la société puisse faire face à ses obligations envers son personnel, à l'aide des fonds qu'un débiteur n'a pas payés faute de recevoir décharge du titulaire de la signature sociale, il appartient au tribunal d'ordonner à ce débiteur de payer la somme due, à concurrence des salaires dont cette société est redevable envers son personnel, et ce sur simple quittance des associés présents.

Voici le texte :

Attendu que la demanderesse a constitué avec le sieur Oscar M... et consorts une société en nom collectif, suivant convention enregistrée à Bruxelles, le 9 août 1912;

Attendu que le dit M..., qui possède seul la signature sociale de la société, se trouve en ce moment à l'étranger et ne peut, par suite des circonstances actuelles, revenir à Bruxelles;

Attendu, d'autre part, que la défenderesse est débitrice envers la dite société d'une somme déjà considérable du chef de travaux exécutés, qu'elle n'a pas payé jusqu'ores faute de recevoir décharge du porteur de la signature sociale;

Attendu qu'il y a un intérêt majeur, dans les circonstances actuelles, à ce que la prédite société puisse toucher la somme due par la défenderesse pour faire face à ses obligations envers son personnel;

Attendu que la défenderesse déclare s'en référer à justice et demande à passer sans frais;

Par ces motifs, attendu en son avis conforme M. Coppyn, substitut du procureur du Roi, écartant toutes conclusions autres, plus amples ou contraires; donne acte à la Ville de Bruxelles de ce qu'elle déclare s'en référer à justice; ordonne à la défenderesse de payer sur simple quittance de la demanderesse agissant au nom de la société en nom collectif Fred... et Co, la somme réclamée, à concurrence des salaires dont la société est redevable envers son personnel; dit que les dépens de la défenderesse seront prélevés sur la somme à payer, les dépens de la demanderesse restant à sa charge; ordonne l'exécution provisoire du présent jugement par provision, nonobstant appel et sans caution.

La guerre et le droit d'appel

Un intéressant arrêt de la Cour de Gand, rendu en cause de Van Driessche et consorts :

Vu les appels interjetés, conformément à l'article 1er de la loi du 25 juillet 1893, devant le directeur de la prison de Termonde, par le premier prévenu le 19 avril 1915, par les quatre autres prévenus le 20 avril suivant, contre un jugement rendu contradictoirement le 27 janvier 1915 par le tribunal de Termonde;

Vu les déclarations par lesquelles, le 27 avril 1915, les cinq prévenus ont confirmé leur appel devant le faisant fonctions de directeur de la prison susdite;

Vu l'attestation émanant de ce fonctionnaire, attestation figurant sur chacune des cinq dernières pièces dressées devant lui et établissant que, les 28 et 29 janvier, chacun des prévenus a déclaré interjeter appel du jugement prémentionné, mais constatant aussi que les événements de guerre et en particulier le transfert du service de la prison à Saint-Nicolas n'ont pas permis de dresser un écrit de cette déclaration;

Attendu que de ces considérants il résulte : que les inculpés ont interjeté appel devant un fonctionnaire à ce désigné par la loi et dans le délai déterminé par la loi; qu'il en a été dressé procès-verbal par ce fonctionnaire; que ce procès-verbal, avec l'avis, a été transcrit par le greffier dans le registre des actes d'appel, le tout en conformité des articles 203 du Code d'instruction criminelle, 1er et 2 de la loi du 25 juillet 1893; mais que les formalités dépendant de l'administration des prisons ont été, par l'effet d'une force majeure, accomplies tardivement;

Attendu que le droit d'appel est étroitement lié à la liberté de la défense; qu'il est bien vrai que les articles susindiqués doivent être strictement observés, à peine de déchéance, mais que néanmoins le juge dépasserait les limites par eux tracées et porterait atteinte à la liberté de la défense, en considérant comme nulle une déclaration d'appel, d'ailleurs faite à temps et valablement, uniquement parce que l'administration, empêchée par une force majeure, en a dressé acte trop tard. (Conf. cassation 2 avril 1850, *Belgique judiciaire*, 1850, col. 733; Beltjens, *Encyclopédie*, Code d'instr. crim., art. 203, n° 7; art. 204, n° 5; art. 417, n° 24.);

Par ces motifs, de l'avis de M. Van Malleghem, avocat général, reçoit les appels...

Les dommages de guerre

M. De Winter, président du tribunal civil d'Anvers, siégeant en référé, avait, le 21 décembre 1914, à la requête de M. Briesse, rendu cette ordonnance :

... Attendu que la Ville d'Anvers prétend ne pas être tenue de réparer les dommages causés par le bombardement;

Attendu que le demandeur prétend au contraire qu'elle y est tenue par application des principes admis en droit international;

Attendu que si ce moyen de la défenderesse est admis, il en résulte nécessairement que le demandeur n'a aucun droit à faire valoir contre la Ville;

Attendu qu'il échappe donc à l'examen du juge des référés;

Par ces motifs, nous, président, siégeant en référé, tous droits des parties au fond réservés, désignons M. L. Peeters-Rombauts, architecte à Anvers, aux fins de décrire, dans un rapport motivé, l'état des lieux en ce qui concerne les dommages subis par le demandeur par suite du bombardement et d'évaluer le montant des dits dommages.

Sur appel, la Cour de Bruxelles a réformé cette ordonnance par l'arrêt suivant :

... Attendu que s'il est de principe que le juge des référés est incompétent pour examiner le fond du litige, il n'en a pas moins l'obligation de vérifier s'il existe tout au moins un lien de droit entre les parties;

Attendu que l'intimé se borne à invoquer les principes du droit sans spécifier sur quelle disposition de droit international il prétendait baser sa réclamation;

Attendu que, sans pouvoir examiner si tel ou tel principe de droit international était applicable en l'espèce, le juge des référés pouvait et devait, avant de statuer comme il l'a fait, rechercher si ce principe existe;

Attendu que loin d'admettre la responsabilité des villes bombardées par l'ennemi, vis-à-vis des étrangers lésés par le bombardement, les principes de droit international vont jusqu'à refuser toute action aux nationaux ou aux étrangers lésés par des faits qui sont la conséquence inévitable de la guerre, même si ceux-ci ont été accomplis non, comme dans l'espèce, par une armée étrangère, mais par les propres nationaux d'un pays en cours d'une guerre civile. (*Revue de droit international*, t. XXIII, p. 81, et t. XXIV, p. 540);

Par ces motifs, de l'avis conforme de M. Van den Branden de Reeth, avocat général, entendu à l'audience publique du 23 mars dernier; rejetant toutes conclusions autres, donne défaut contre l'intimé; reçoit l'appel, et, y faisant droit, met à néant l'ordonnance dont appel; déboute l'intimé de son action et de sa demande d'expertise; le condamne aux dépens des deux instances.

Nous avons déjà dit, au surplus, dans nos précédentes chroniques, que si la réparation des dommages causés par la guerre n'est pas une dette civile à charge de l'Etat, elle doit être considérée comme une obligation morale pour celui-ci. Et une loi sera certainement votée après la conclusion de la paix.

Il y a d'ailleurs des précédents, non seulement en France et dans d'autres pays, mais en Belgique même. Une loi belge du 1er mai 1842 mit, en effet, à la disposition du gouvernement un capital de 8,000,000 de francs « pour être réparti entre les Belges et les étrangers appartenant à des nations avec lesquelles la Belgique n'était pas en hostilité, dont les propriétés situées ou se trouvant sur le territoire du royaume (bâtiments, meubles, récoltes, marchandises, etc.), avaient été détruites, détériorées ou enlevées par suite des événements de guerre de la révolution de 1830 ».

La réparation, cette fois, sera moins tardive et plus complète.

« Chaque » sa mine!

Sous ce titre, nous avons relaté la condamnation, à 7 mois de prison, d'ouvriers de Gilly qui s'étaient procuré de la houille en creusant le sol de leur jardin, où passe une veine de charbon.

Le jugement avait été prononcé par défaut. Un des condamnés ayant fait opposition au jugement, a vu sa peine réduite à 1 mois.

De nouvelles poursuites ont été décidées contre une centaine de ces exploitants de « mines non concédées ». Un d'eux vient d'être condamné, contradictoirement, à 4 mois.

Le Corps des mines s'occupe de faire combler toutes les excavations.

LABEO.

FAITS DIVERS

BANDITISME

Dimanche, vers 4 h. 1/2 de l'après-midi, deux individus, l'un âgé de 40 à 45 ans, ayant de fortes moustaches noires, portant un costume et un pardessus gris foncé, coiffé d'un chapeau boule noir, l'autre, de 30 à 35 ans, ayant un pardessus gris foncé et coiffé d'une casquette, se sont présentés chez Mme veuve Mahillon, rentière, avenue d'Auderghem, 176, disant avoir une importante communication à lui faire.

La servante qui les reçut leur ayant répondu que sa maîtresse était absente les deux hommes pénétrèrent néanmoins dans la maison. L'un d'eux tint la pauvre fille en respect en braquant sur elle un revolver, l'autre fouilla les meubles et en enleva une somme d'environ 200 francs et de nombreux bijoux. Puis tous deux s'enfuirent avec leur butin.

Une instruction a été immédiatement ouverte.

EMILE DE GRAEVE

Agent de change agréé à la Bourse de Bruxelles
135, boulevard Anspach, BRUXELLES, 135
Achat et vente de titres. Change. Payement de tous coupons. Renseignements gratuits. De 10 à 1 et de 3 à 6 (h. c.) (6776

ECRASE PAR UNE CHARRETTE

M. François Debleser cultivateur, rue Kramerie à Uccle, remontait la rue de Lombardie, à Saint-Gilles avec une charrette, quand des enfants grimpèrent sur celle-ci. M. Debleeser voulut les chasser; mais l'un d'eux, le petit Roger Pleys, âgé de 6 ans et demi, tomba et roula sous les roues, qui lui passèrent sur le corps.

Le pauvret, très grièvement blessé, a été transporté à l'hôpital Saint-Pierre.

LES VOLS

Mme M..., blanchisseuse de linge rue Jean Robie, travaillait dans son atelier au rez-de-chaussée quand elle entendit du bruit dans la pièce voisine. Croyant que c'était une de ses ouvrières, elle n'y fit pas attention. Ce n'est qu'une heure après qu'elle constata qu'on lui avait volé pour plus de deux cents francs de linge.

— M. le commissaire de police Vermeersch, de Woluwe-Saint-Pierre, et ses agents Vander Elst et Segers viennent de mettre la main sur une bande de cambrioleurs qui ont commis de nombreux vols dans des maisons momentanément abandonnées. En la nuit de vendredi, on avait enlevé chez M. Armand R..., rue du Moulin, une quantité d'objets de valeur. Les agents précités acquirent la conviction que les nommés Armand M... et Jean S..., tous deux de Woluwe-Saint-Pierre, ne devaient pas être étrangers à ce vol. Ils savaient que ceux-ci fréquentaient la maison d'une femme Clémentine K... Le commissaire averti, s'y rendit, trouva de nombreux objets provenant du vol commis chez M. Armand R..., d'autres

Salle de Ventes du Béguinage

Rue du Rouleau, 10-12. — Dr J. SENDERS.
Tous les mercredis, vente publique à 2 h. — Prise à domicile gratuite par camion sans frais. — Achat de mobiliers en bloc. — Avances sur meubles. — Maison de confiance. (2040

Tuiles Maldon Hollandaises

Rouges et bien séparés, triple emboîtement, briques de fonds à Vaulx-Tegelen. — P. BLIARDS-VAN BERKENBERG, 18 chaussée d'Anvers, Auderghem (près Maison Comm.). — D'autres contenus importants paraissent dans le prix défiant toute concurrence. (7689

COURS DE LANGUES VIVANTES MÉTHODE très rapide.
Prix modérés. — *Anglais* en 3 mois, accent pur. — 15 francs par mois. — Nouv. cours du soir commencera le 6 novembre, nombre limité se faire inscrire.
21, Rue de Hennin, 21, IXELLES (905

vols encore. Et les deux hommes, ainsi que la femme, furent écroués.

— Un Liégeois, M. Alfred C..., qui s'était passé la soirée et une partie de la nuit en joyeuse compagnie, a constaté en rentrant à son hôtel qu'on lui avait volé son portefeuille renfermant 500 francs et des papiers d'affaires.

— Mme Amerycks, cabaretière, rue Bruxent, a surpris une gamine de 14 ans au moment où elle s'emparait, dans le tiroir du comptoir, d'un portefeuille renfermant une forte somme d'argent. La jeune voleuse a été remise entre les mains de la police. C'est une nommée Henriette D..., de Neder-over-Heembeek.

— En la nuit de samedi à dimanche, la villa de M. Mickmans, située avenue de l'Aviation, à Woluwe-Saint-Pierre, et actuellement inoccupée, fut pillée par des cambrioleurs. Le commissaire de police se mit immédiatement en campagne avec le garde-champêtre Van der Elst et l'agent de police Stevens. Leur enquête amena bientôt l'arrestation des coupables qui sont les nommés Thomas D... et Henri V..., du hameau de Stockel. Une perquisition pratiquée à leur domicile amena la découverte de tous les objets volés.

— Mlle Alice M..., demeurant rue de l'Agriculture, a été victime, hier soir, d'un pick-pocket qui lui a enlevé de sa sacoche un portefeuille en cuir, lequel renfermait une importante somme d'argent, un carnet de chèques et des papiers d'affaires.

— Mlle F..., demeurant rue de la Concorde, a été délestée d'un portefeuille contenant 165 francs, ainsi qu'un carnet d'identité.

— Mme S..., négociante, rue des Compagnons, avait confié à un nommé Norbert P..., employé, domicilié rue de la Caserne et qui tenait ses livres, cinq bagues et une chaîne en or pour les remettre à un client. Au lieu de s'acquitter de sa mission, P... a disparu avec les bijoux. De plus, Mme S... a constaté qu'il avait mis en circulation des traites à son nom, lesquelles avaient été escomptées par une banque de Bruxelles.

CHEMIN DE FER GUILLAUME-LUXEMBOURG
Coup. d'oblig. au 1er novembre payab. dès ce jour par 6.90. Coup. d'actions, 2e divid. n° 86 par 16.75. Titres amortis.
Chez V. G. MAHIEU, agent de change agréé
55, rue Joseph II, de 10 à 1 heures (h. c.)
Vous faites coupons aux meilleures conditions. Négociation de tous titres. (M. 55

EN PROVINCE

A Liége

En flânant. — Les beaux jours sont finis et depuis plus d'une semaine nous avons à supporter le froid, déjà dur et piquant. Les étalages d'été ont fait place à tous les articles d'hiver. Partout ce ne sont que fourrures, pardessus et gants fourrés. Plus hâtifs que les années précédentes (il semble qu'on veuille vivre plus vite), nos confiseurs affichent dès maintenant les articles qui feront la joie des enfants au jour heureux de la Saint-Nicolas. Un de nos négociants du centre vient de consacrer toute sa vitrine à une allégorie de l'hiver. De petits arbustes couverts de givre, plantés sur un sol complètement blanchi par la neige, sont le principal ornement de l'étalage. Au milieu, est majestueusement installé, en grandeur naturelle, saint Nicolas en personne, tout de blanc habillé, avec sa grande barbe blanche et sa mitre abbatiale.

Les arbres de nos boulevards et de nos parcs publics prennent déjà leur aspect hivernal; les feuilles couvrent le sol. Nous avions à cette époque, les autres années, sous les arbres, les loges foraines qui nous cachaient jusqu'à la première semaine de novembre la laideur de ces troncs dépouillés de leur toilette verte. Les promeneurs deviennent moins nombreux; il ne se hasardent plus dans ces vastes allées et se confinent au centre de la ville, qui gagne maintenant en animation.

Suicide d'une malade. — La liste des suicides, si nombreux en ces derniers temps, vient encore de s'allonger. Mme Marguerite B..., épouse T..., demeurant rue Boalboule et âgée de 54 ans, s'est pendue samedi à une solive d'un hangar attenant à son habitation.

Elle a été poussée à cet acte de désespoir par l'aggravation d'une maladie dont elle souffrait depuis longtemps et pour laquelle elle avait dû subir deux opérations récentes à l'hôpital de Bavière.

Les Sports

FOOTBALL

A BRUXELLES.

TOURNOI DE PREMIERE DIVISION
RESULTATS DES MATCHES

Daring C. B.-S. C. Anderlecht	4-1
Racing C. B.-Uccle-Sport	1-1
Schaerbeek-Excelsior-Stade Louvain	1-1

CLASSEMENT DES EQUIPES

	J.	G.	P.	N.	p.	c.	Pts
1. Daring C. B.	3	3	0	0	13	2	6
2. S.C.Anderlecht	3	2	1	0	10	8	4
3. U. St-Gilloise	2	1	0	1	5	1	3
4. Racing C. B.	3	0	1	2	2	6	1
5. Schaerbeek-Exc.	3	0	2	1	5	10	1
Uccle-Sport	2	0	1	1	1	4	1
St Louvain	2	0	1	1	2	7	1

AU DARING C. B.

Beaucoup de monde au terrain de la chaussée de Jette, plus de 1,500 personnes, pour assister à la partie qui opposait la bonne équipe locale à la jeune et fougueuse équipe anderlechtoise. Disons de suite que le public fut satisfait et que rarement match fut aussi passionnant et aussi intéressant à suivre.

Voici la composition des équipes :

Daring C. B. : Van Melderen, Vander Cammen, Robyns, Stillemans, Moucheron, Bauwens, Van Damme, Ruymhardt, Brébart, Berman, Bessems.

S. C. Anderlecht : Allard, Demeersman, Voeten, Moulard, Derckx, Luyckx, Nys, M. Versé, Van Keerberghe, Van Hoof, A. Versé.

Le jeu débute en vitesse et les forwards anderlechtois vont de suite inquiéter Van Melderen; la défense du Daring repousse ses fougueux adversaires, mais ceux-ci reviennent à l'assaut et Stillemans doit concéder un corner. Ce coup amène une situation dangereuse pour les Jettois; ils semblent s'en tirer, quand un de leurs joueurs, dans la mêlée, commet un foul près de la ligne de penalty; l'arbitre siffle le free-kick. Derckx le botte magistralement et la balle va se loger dans le haut des filets de Van Melderen. Ce succès rapide des visiteurs est bien fait pour leur donner confiance; ils repartent avec une nouvelle ardeur, mais ils sont arrêtés et le Daring obtient un corner que Demeersman dégage. Un dubbling de M. Versé se termine très près du goal. Van Melderen sort, mais Allard met à côté des filets. Le Daring se fait de plus en plus pressant; un corner est mis un rien au-dessus, un free-kick n'a pas plus de succès. Un bel effort de Brébart amène le jeu devant Allard; la défense alsacrre se masse sur Sylve, celui-ci voyant le goal masqué, passe à gauche à Van Hoorde, qui, d'un shot oblique, égalise le score : 1 à 1. Le jeu est très vif, mais aussi très dur, et l'arbitre doit rappeler plusieurs joueurs à l'ordre.

Un free-kick contre Anderlecht est botté trop haut par Bauwens.

A noter encore, avant le repos, une dangereuse attaque anderlechtoise, que Moucheron sauve au tout dernier moment.

A la reprise, le Daring se montre très agressif, mettant Allard à l'ouvrage. Un corner pour le Daring et un pour le Sporting n'amène aucun changement. Le jeu passe par des alternatives diverses et chaque équipe attaque successivement. Un essai de Rhynhardt et un de Van Keerberghe vont à côté. Anderlecht semble ressentir de la fatigue et ses joueurs ne donnent plus avec le même entrain; au Daring, par contre, les forwards ont retrouvé leur assurance; une passe de Berman à Brébart, un petit shot roulant et, malgré un plongeon d'Allard, les visités comptent leur second goal.

Un free-kick contre Anderlecht est raté par Reynhardt; un autre connaît plus de succès : il arrive à Brébart; la défense adverse veut jouer l'homme au lieu de la balle; le center forward international évite les backs, et, d'un shot bien placé, marque le troisième goal. Un free-kick contre les visités est dégagé par Van Melderen. Le jeu dégénère quelque peu; les joueurs anderlechtois se montrent trop fougueux et l'arbitre doit siffler plusieurs free-kick pour brutalité; il doit même accorder penalty contre Allard, ce dernier repoussant nettement des bras un forward adverse. Brébart botte le penalty et marque le quatrième et dernier goal pour son club. Le résultat de 4 à 1 en faveur du Daring est acquis, car, malgré un shot à bout portant de M. Versé et un corner pour Anderlecht, le score ne change plus.

Les vainqueurs ont fait preuve de beaucoup de maîtrise, leur jeu correct leur valut les sympathies de la foule. L'équipe semble très bien balancée et, dimanche, tous ont bien tenu leur place. A citer particulièrement : Bauwens, Van Damme, Brébart et Bessems.

L'équipe d'Anderlecht a causé une surprise agréable aux spectateurs; elle possède beaucoup d'allant; malheureusement, ses joueurs sont trop fougueux et la plupart gagneront à jouer plus correctement. Cette façon de faire leur causera plus d'une surprise désagréable quand ils auront affaire à de bons arbitres. Parmi les joueurs à féliciter pour leur performance, citons Moulard, toutefois un peu trop dur, Derckx, Nys, M. Versé et Van Keerberghe.

M. Aertssens arbitra ce match difficile avec énormément d'autorité; il fut surtout très impartial.

AU RACING

Partie ardemment disputée et fort bien jouée que celle qui se déroula dimanche au Vivier-d'Oie. Le Racing présentait, ainsi que nous l'avions annoncé, une ligne d'avants modifiée par l'introduction de Wallens et de Swiellens. Le premier nommé a fait preuve, au premier time surtout, de beaucoup de qualités; quant au second, il fut tout à fait nul. Si le Racing parvient à lui trouver un remplaçant de valeur, sa ligne d'avants pourra marcher après quelques matches. Dans l'ensemble de la partie, le Racing eut plus souvent le dessus, mais les Uccl ois se défendirent avec courage et le match nul, tout bien compté, est parfaitement logique.

Les équipes sont ainsi composées :

Racing C. B. : g. De Bie; b. Mahy et Busschot; h.-b. Tasson, Blindemans et Van Hoorden; i. Stiernon; Wallens, Swiellens, Mathot et Piron.

Uccle-Sport : Cnops; Grabofflat et Degreef; Vernez, Leclercq et Vanderskrik; Ropsy, Coosemans, Moreels, Ledecq et Dubois.

Le début du match est à l'avantage du Racing. De bons shot de Mathot et Wallens échouent de peu.

Le Racing mène une terrible attaque. Uccle ne peut se dégager et la balle voyage devant le goal. Finalement Piron shote cut. Au bout de dix minutes de jeu, le Racing modifie son équipe; Swiellen passe à l'aile gauche et Piron au centre. Une nouvelle attaque du Racing lui vaut un corner, bien donné; il est repris de la tête par Wallens, qui oblige Cnops à remettre corner; finalement, Mathot shote à côté. Le même joueur, peu après, rate un goal qui paraissait immanquable, en voulant trop bien placer sa balle il shote à côté. Un corner pour le Racing est mis out par Tasson et Uccle remonte. De Bie, très pressé par plusieurs joueurs, parvient à sauver une situation diablement compromise. Uccle ne reste pas longtemps en avant et le Racing revient; un superbe centre de Stiernon est repris par Wallens à 3 mètres du goal; il shote au-dessus sur un autre centre de Stiernon. Cnops intercepte. Piron l'envoie dans le goal, mais Baeme siffle off-side.

Sur ce, repos : 0 à 0.

A la reprise, le Racing a de nouveau le dessus. Piron envoie un superbe shot à bout portant, que Cnops parvient à arrêter en tombant. Mais, à son tour, Uccle mène de bonne attaques. Ledecq envoie un shot que De Bie arrête difficilement; finalement un off-side dégage le Racing. Cnops doit mettre corner sur un free-kick, puissamment botté par Van Hoorden; un off-side de Mathot dégage Uccle, puis Cnops, d'un poing sûr, intercepte un beau centre de Stiernon. Un free-kick simple est accordé au Racing à quelques mètres du goal. Wallens passe rapidement en arrière à Piron, qui shote, mais les Ucclois bouchent leur goal et la balle est dégagée. Une échappade de Piron est bien près d'aboutir, mais Cnops, sorti de son goal, parvient, avec un peu de chance, à prendre la balle et à dégager. Le Racing attaque encore, puis Uccle en fait autant; un centre de Ropsy est raté par Coosemans devant le goal. Uccle se maintient en avant, mais le Racing remonte, un shot de Piron va sur la latte; Mathot reprend, Cnops dégage faiblement; Piron renvoie : son shot est encore dégagé. Finalement Van Hoorde shote à côté. Uccle vient de passer par un dur moment. Pendant le dernier quart d'heure, le jeu est très partagé. Un bon shot de Moreels est arrêté par De Bie et Van Hoorde, recevant la balle de Blindemans, envoie un long hot montant qui trompe Cnops et pénètre dans le goal : 1 à 0; il reste 10 minutes à jouer. Le Racing domine vers la fin du match. Cinq minutes avant le coup de sifflet final, un free-kick est sifflé contre le Racing. La balle va chez Dubois, lequel rentre devant le goal. Leclercq se précipite et parvient à marquer le goal égalisateur. Pendant les dernières minutes, le Racing en met un bon coup et obtient un corner qui ne peut être donné, Baeme ayant sifflé la fin.

Bonne partie dans l'ensemble. Les avants du Racing, à part Swiellens, absolument nul, ne jouèrent pas mal. Wallens et Stiernon furent même franchement bons au 1er time. La défense racingman, Busschot surtout, a bien joué; de même que Blindermans et Bessens, mais l'homme du jour fut Van Hoorden, le « quadragénaire » Camille avait, dimanche, retrouvé sa forme de vingt ans, c'était le meilleur homme sur le terrain.

L'équipe uccloise a bien tenu. Cnops a bien joué, de même que les backs et Declercq.

L'attaque n'a rien fait de transcendant.

Arbitrage méticuleux de M. Barette qui siffle les off-side avec une joie de dilettante.

A SCHAERBEEK

Pour la première exhibition à Uccle, le Stade Louvaniste a fait excellente impression; son équipe a vigoureusement résisté à la combinaison Schaerbeek-Excelsior, et cette dernière n'a pu faire mieux que partager les points avec son adversaire. Un peu décousu au début, le jeu devint intéressant pendant la fin du premier et tout le second time.

Beaucoup de monde au Parc Josaphat pour assister à ce match.

Les équipes étaient composées comme suit :

Equipe mixte : Chavier, Van Rhiet, Guillaume, Vandevondel, Mathen, Coeckelberghs, Malfeson, Wauters, Logghe, Michel Vandeweghe.

Stade Louvaniste : Pottier, Renier, Allaerts, Vanden Plas, Fraeys, Vaes, Dewit, Vanden Borgcht, Couplet, Vanden Borgcht junior, Van Leeuw.

Le début est fort partagé; le jeu est rapide, mais décousu.

Louvain obtient un corner qui occasionne une mêlée, mais Chavier dégage. Logghe, indisposé, quitte le terrain; réduits à dix, les mixtes attaquent ferme, mais les backs louvanistes ne laissent rien passer. Vandeweghe fait un bel essai, qui manque de peu le but.

Le repos arrive laissant le score vierge.

A la reprise, Wauters joue half-back et Vandevondel forward. Louvain devient plus agressif et, sur un magnifique shot de Van Leeuw, les provinciaux comptent un goal.

Les mixtes ne se découragent pas, et un hands du back louvaniste commis alors que le goal était vide, amène un pénalty converti par Vande Vondel.

La fin du match est passionnante, les deux équipes cherchant à prendre l'avantage.

La fin arrive n'amenant aucun changement au score.

Chez les mixtes, Guillaume, Mathen, Vande Vondel furent les meilleurs, en général toute l'équipe joua fort bien.

De Louvain, signalons Fraeys, Van Leeuw et les backs.

Bon arbitrage de M. Goreux.

ATHLETISME

LE CHALLENGE DES SPORTS UTILES

Contrairement au classement général que nous avons donné hier, dans lequel il avait été tenu compte de la révision du classement de l'épreuve cycliste (revision qui ne peut être faite qu'avant la sixième épreuve), il faut s'en tenir au classement officiel suivant :

CLASSEMENT INDIVIDUEL

1. L. de Cama et Tator, 3 points; 3. Drogné (C. S.), 5 points; 4. Courbet (U. A. B.). 11 pt; 5. Vignol (U. A. B.), 13 points; 6. Van Doorselaer (C. S.), 18 points; 7. Thomery (C. S.), 23 p.; 8. Van Cranenbroeck (U. A. B.), 24 points; 9. J. Laemont (U. A. B.), 25 points; 10. D. Schleiper (U. A. B.), 28 points; 11. Voets (C. S.), 29 points; 12. Spreutels, 30 points; 13. Carpentier, 31 points; 14. Ravaiau (C. S.), 34 points; 15. Van Droogenbroeck (C. S.), 36 points; 16. Bailly, 38 points; 17. Tocquard, 39 points; 18. H. Laemont, 45 p.; 19. G. Schleiper (U. A. B.), et Wahlen, 46 points; 21. De Brusscher (C. S.), 48 points; 22. Fonteyne (U. A. B.) et Kestemont (C. S.), 51 points; 24. Sergheys (U. A. B.), 55 points.

CLASSEMENT DU CHALLENGE

1. Union Athlétique de Bruxelles : 4, 5, 8, 9, 10, 19 = 55 points;
2. Cureghem Sportif : 3, 6, 7, 11, 14, 15 = 56 p.

* * *

Ce soir, à 7 heures, chez Declou, *Cour de Tilmont*, porte d'Anvers, troisième soirée du tournoi de lutte comptant pour le challenge.

BILLARD

SELS BATTU PAR MAURA

Le champion du monde amateur, M. P. Sels, d'Anvers, a subi, samedi soir, à l'établissement *A la Vue des Avenues*, 242, avenue Brugmann, à Uccle, une défaite de la part de M. Maura, champion de Belgique, qui a joué avec une belle virtuosité réussissant les 500 points en 25 reprises, soit 20 de moyenne, meilleures séries 54, 64 et 41.

M. Sels a fait 244 points, moyenne 1,76, meilleures séries : 69 et 45.

BILLARD-IXELLES

Le concours de charité, qui s'organise chez François Van Meerbeek, 461-463, chaussée de Boondael, au profit de la Caissette du soldat belge et du Sou, sous la présidence d'honneur de M. Ad. Buyl, s'annonce de façon brillante. Les dons, plus jolis les uns que les autres, parviennent nombreux au comité. Nous rappelons aux intéressés que les jeux commenceront le 13 novembre prochain et que l'on peut s'inscrire au local dès ce jour. Des lots seront réservés aux non joueurs et aux perdants. Une tombola sera tirée, hors concours, pour l'attribution d'une œuvre d'art, offerte généreusement par M. Carle, président de l'œuvre si humanitaire de la Caissette.

Recherches. — Renseignements. — Surveillance. — 17, boulevard du Hainaut, Bruxelles.

Les Sociétés Financières et Industrielles

Tramways de Dunkerque et de Calais. — L'Assemblée générale ordinaire du 12 octobre, il a été constaté que les recettes de la société ont été défavorablement influencées par les événements actuels. Néanmoins, les résultats ont permis de faire face aux frais généraux et aux charges financières; ils laissent même un solde faverable de fr. 34,162.86, qui est appliqué à concurrence de 34,000 francs à l'amortissement des frais de premier établissement. Il n'y aura donc pas de dividende.

Ateliers de construction Joseph Pâris. — L'exercice clôturé au 30 juin 1915 solde par un bénéfice net de fr. 13,395.48. La réserve légale est dotée de fr. 669.77 et fr. 12,725.71 sont portés à un fonds de prévision temporaire.

Après passation de ces écritures, la réserve légale atteint fr. 66,283.04 et les divers fonds de prévisions fr. 233,283.32.

Rappelons que le capital social est de 1 million 500,000 francs et que la société n'a aucune charge obligataire.

Magasins Saint-Joseph, société anonyme, à Anvers. — Bilan au 31 décembre 1914. Solde créditeur, fr. 1,633.83.

Sucrerie Naveau, à Hollogne-sur-Geer. — Le compte de profits et pertes de l'exercice au 30 juin 1915 se présente comme suit : Doit : Solde de l'exercice 1913-14, fr. 40,466.44; solde des intérêts des banques et divers, 7,458; bénéfices de fabrication, 77,665.85, soit fr. 124,989.79. — Avoir : Amortissements sur immeubles et matériel, 38,069; provision pour patentes, 6,100; réserve légale, fr. 4,044.49; dividendes, 72,900; tantièmes des administrateurs et commissaires, 4,084.53; solde à nouveau, 760.77, soit fr. 124,989.79.

Nous sommes acheteurs de : *Parts de Réserve, Société Générale, actions divers charbonnages belges, actions Banque Nationale.* Faire offres à la MAISON SAMUEL,
58, Rue des Fripiers, Bruxelles 9004

Informations Financières

Charbonnages d'Hensies-Pommerœul
SOCIETE ANONYME
24, rue de l'Association, à Bruxelles.

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire de la société qui aura lieu le 19 novembre 1915, à 4 heures, à Bruxelles, 39, rue du Fossé-aux-Loups (Agence du Crédit Anversois).

ORDRE DU JOUR :

1. Rapports du conseil d'administration et du collège des commissaires;
2. Approbation du bilan;
3. Décharge à donner aux administrateurs et commissaires;
4. Fixation du nombre d'administrateurs et éventuellement nomination d'administrateurs.

Pour assister à l'assemblée, MM. les actionnaires et porteurs de parts de fondateur sont priés de se conformer à l'article 26 des statuts.

Le dépôt des titres pourra être fait : A la Banque Internationale de Bruxelles, 27, avenue des Arts, à Bruxelles; au Crédit Anversois, à Bruxelles, avenue des Arts, 30, et dans ses succursales et agences; au Crédit Anversois, à Anvers, 42, Courte Rue de l'Hôpital.

9522) *Le Conseil d'administration.*

Brasserie du Château d'Or
Société anonyme, VILVORDE

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra au siège social, le lundi 8 novembre 1915, à 4 heures.

ORDRE DU JOUR :

1° Bilan et compte de profits et pertes;
2° Décharge à donner aux administrateurs et commissaires;
3° Divers.

BRASSERIES
"Le Fer à Cheval et Le Chevalier Marin"
Société Anonyme à Malines

MM. les actionnaires sont informés de ce que l'assemblée générale ordinaire sera tenue au siège social, 25, rue de Beffer, à Malines, le samedi 13 novembre prochain, à 4 heures de l'après-midi.

ORDRE DU JOUR :

1. Eventuellement nomination d'un commissaire spécial en vue de la vérification du bilan arrêté au 31 août 1915;
2. Rapport du conseil d'administration et du commissaire;
3. Approbation du bilan et du compte des profits et pertes arrêtés au 31 août 1915.
4. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire.

Pour être admis à l'assemblée générale, MM. les actionnaires doivent se conformer à l'article 26 des statuts.

Les dépôts d'actions doivent se faire au moins cinq jours francs avant la date de l'assemblée au siège social, à Malines. 9520

CINÉMA SELECT, Société anonyme
CONVOCATION

MM. les actionnaires sont invités à se réunir en assemblée générale ordinaire, qui aura lieu le vendredi, 12 novembre prochain, à 11 heures du matin, 30, Vieux-Marché-aux-Grains, à Bruxelles.

La réunion n'a pu avoir lieu à la date statutaire suivant notre avis dans l'*Echo de la Presse* et la *Belgique* du 14 mai 1915.

ORDRE DU JOUR :

1. Rapport du conseil d'administration et des commissaires;
2. Approbation du bilan et du compte de profits et pertes.

Pour assister à l'assemblée, MM. les actionnaires sont priés de se conformer à l'article 24 des statuts.

9550) *Le Président du Conseil.*

Louis SLAGMEULDER
Changeur, 204, Bd. Anspach, Brux.

Payement de tous coupons payables des pays neutres y compris échéance du 1er novembre 1915. *Obligations Espagnole, Dominicaine, Roumaine, etc.* Vérification gratuite de numéros : Argentin, B/Nicolas, Espagnol, Grec. Prime : 1 et 2 p. c. 9135

Mouvement de l'état civil

VILLE DE BRUXELLES

Déclarations du 23 octobre.

Naissances. — 4 garçons et 4 filles.

Décès. — Alexandre Van Rymenant, 67 ans, époux Vantiggelen, rue de Laeken, 101; Marie Byleveld, 70 ans, épouse Devos, rue de la Philanthropie, 6.

Mariages. — Edouard Staes, relieur, avec Pauline Roussel, lingère, rue de Rollebeek, 33. — Hubert Medol, chapelier, avec Henriette Sibiet, journalière, rue du Lavoir, 51. — Augustin Reyniers, employé, avec Marie Desmet, sans prof., quai au Bois-à-Brûler, 37. — Georges Brismé, mécanicien, avec Isabelle Mergan, journalière, rue N.-D. de Grâce, 9. — Frits Courtois, domestique, avec Anne Van Calster, sans prof., rue Belliard, 18. — Léopold Massa, comptable, avec Cornelie Pelmen, négte, rue du Midi, 88. — Pierre Dubois, ciseleur, avec Juliette Peeters, brocheuse, cité Courbet, 2. — Albert Verdikt, employé, avec Françoise Wielemans, pelletière, rue d'Anderlecht, 61. — Joseph Coekelenbergh, coupeur-tailleur, avec Catherine Wuytack, sans prof., rue d'Or, 44. — René Stielle, dentiste, avec Rosarita Vermeulen, ménagère, petite rue de la Madeleine, 1. — Charles Dello, menuisier, avec Thérèse Rysenaer, journalière, place du Jeu de Balle, 32. — Emile Dogimont, typographe, avec Lucie André, repasseuse, rue de la Pompe, 4. — Louis Weynant, monteur, avec Eulalie Annet, journalière, rue du Nombre-de-Jésus, 11.

NÉCROLOGIE

Lundi a été célébré à l'église Sainte-Gertrude, à Etterbeek, un service funèbre à la mémoire de Jules-Joseph Genin, sous-officier au 2e régiment de carabiniers, décoré de la médaille militaire, tombé à la bataille de Pervyse (Yser) le 25 octobre 1914.

Genin avait, durant six années, fait partie de la garde de la légation belge à Pékin. Il était rentré à son régiment en janvier 1914.

* * *

On nous annonce de Liége la mort de Mme Jeanne Gérardy-Thiry, institutrice, décédée à l'âge de 86 ans.

Succursale aux Transports funèbres
MON HEURES 88, rue Malibran Casselin 2874
Toutes Voitures

Les Spectacles du Jour

PALAIS DU TROCADERO, 9 h. (h. c.). — Samedi, dimanche, lundi et jeudi. — Concert Bizet. Suite de l'*Arlésienne*. Grande sélection sur *Carmen*, opéra-comique en 4 actes de Georges Bizet. Dimanche en matinée, à 4 h. (h. c.), même spectacle que le soir. *Le Cœur qui meurt*, comédie sentimentale en 3 parties.

PALAIS DE GLACE, Montagne-aux-Herbes-Potagères, 47. — 2 1/2 heures. — Grands concerts symphoniques donnés, tous les soirs, par l'Association des artistes musiciens du théâtre royal de la Monnaie et des Concerts Ysaye. — A 4 1/2 h. c., tous les jours, matinées artistiques.

OLYMPIA. — 9 h. c. — *L'Inconnue*. — Dimanche, jeudi, et fêtes, matinée à 4 h. c.

GAITE. — 9 h. c. — *Patachon*.

LA MAISON DE VERRE, rue Fossé-aux-Loups. — 9 1/4 h. c. — *Charel-Henri* et *Henry-Charles*.

BOIS-SACRE, rue d'Arenberg, 3a. — 7 1/4 h. c. et 9 1/4 h. c. en semaine; 5 h. c., 7 1/4 h. c. et 9 1/4 h. c. le dimanche. — *Beurre, Œufs, Fromages*. — Les jeudis, à 5 h. c., matinée d'opérette.

VIEUX-BRUXELLES, rue de Malines, 45. — 9 1/2 h. c. — *L'Oiseau rare*. — Matinée à 4 1/2 h. c. le dimanches, lundis et jeudis.

THEATRE FLAMAND, rue de Laeken. — Représentations le dimanche et le lundi, à 9 h 30. c. Matinée à 4 h. c. les dimanches et jours de fêtes.

WINTER PALACE, boulevard du Nord, 118. — Music-hall et cinéma.

KURSAAL, rue Neuve, 15. — Concert-cinéma.

SPLENDID CINEMA, boulevard du Jardin-Botanique, 27.

MAJESTIC CINEMA, boulevard du Nord, 85.

MODERN CINEMA, rue Neuve, 147.

REGENT CINEMA, rue Neuve, 53-55.

HIGH-LIFE CINEMA, avenue Louise, 35.

GRAND CINEMA ROYAL, avenue Marnix, 4.

CINEMA THEATRE, chaussée d'Ixelles, 18.

TRIANON CINEMA, rue Neuve, 68.

CINEMA COLONIAL, rue de la Montagne, 81.

SELECT PATHE, porte de Namur.

EMPIRE CINEMA, place Madou, 5 (à l'angle de la chaussée de Louvain).

CINEMA AMERICAIN, place De Brouckère, 34.

BOWLING, rue Montagne-aux-Herbes-Potagères, 37.

BRUXELLES-KERMESSE, rue des Pierres, 19. — Spectacle varié. 1,500 places. Entrée libre. — Tous les vendredis, nouveaux débuts. (7793

CONCERTS VICTORIA. — 4 heures (h. c.). — Orchestre de 25 exécutants, sous la direction de M. Jules Blangenois. Attractions.

AU PALAIS DE GLACE

Le Conflit

Le succès des représentations littéraires organisées par la direction du Palais de Glace, avec le concours d'artistes amateurs d'élite, va grandissant. Il est vrai que le répertoire est on ne peut mieux choisi.

Samedi, le Cercle dramatique et philanthropique le Noyau, qui compte à son actif pas mal de succès retentissants, nous a donné une belle interprétation du Conflit, la jolie comédie en trois actes de F. Bodson. Le succès a couronné l'effort de ces vaillants amateurs, dont la plupart pourraient disputer la palme aux professionnels.

M. J. Cohnen a incarné avec bonheur Henri Vernier. M. Jacquemyns en Herbillon, M. E. Quinet en Le Rougeaud, lui ont donné très heureusement la réplique.

Du côté des dames, nous n'avons que des louanges à adresser à Mmes J. Dambly, qui fit déjà sensation dans l'Arlésienne, et à Mlle Reine Christian, aussi jolie artiste qu'excellente actrice, ainsi qu'à Mmes Michaux, Demousse et Mariette Jacquemyns.

Un bon point aussi au metteur en scène.

X.

OLYMPIA. — C'est un feu roulant de rires et d'applaudissement qui saluent chaque soir les traits d'esprit et les inventions inénarrables que P. Gavault et G. Beer ont accumulés tout au long des trois actes de cette charmante comédie, *L'Inconnue*, dont le succès grandit de jour en jour. La location se fait sans frais en semaine, ce qui est un avantage très apprécié du public.

LA MAISON DE VERRE. — Les habitués de la Maison de Verre, et ils sont légion, ont accueilli avec des transports de joie la nouvelle pièce de Francis Bernard, *Charel-Henri et Henry-Charles*, dont le succès est triomphal. La partie de consert a aussi la vogue, et le tango, dansé par le corps de ballet, délicieusement chanté par Daisy Grace, est très goûté du public.

PALAIS DE GLACE. — La journée sera bien remplie aujourd'hui, mardi, au Palais de Glace. Le programme est copieux, en effet, et de choix. En matinée, grande sélection sur *Mireille* avec le concours de Mlle de Haspe, MM. Weynandt et Tytgat. En soirée, représentation sensationnelle. Au programme : *Le Luthier de Crémone*, comédie en un acte de François Coppée, une brillante partie de concert, et la première représentation (création) de *Pierrot Manteur*, de Frédéric Van der Elst, musique de Mlle E. Dell'Acqua. Entrée générale, fr. 0.50.

* * *

GAITE. — La direction organise à l'occasion de la Saint-Nicolas une réunion des enfants des artistes prisonniers ou mutilés et des orphelins de guerre. Au cours de cette réunion, qui sera une réédition de celle de l'année dernière, il sera fait une ample distribution de vêtements, bonbons, jouets, etc. Les parents sont invités à faire inscrire leurs enfants, dès à présent, au bureau de location du théâtre, où se trouve déposé à cet effet un registre spécial.

* * *

VIEUX-BRUXELLES. — Aux retardataires qui n'ont pas encore applaudi *L'Oiseau rare*, nous ne pouvons donner qu'un conseil : Aller tout de suite retenir des places au Vieux-Bruxelles, car désormais le nombre des représentations est limité... et le nombre de personnes que peut contenir le beau théâtre de la rue de Malines l'est aussi !

* * *

WINTER PALACE. — Le Winter nous donne en ce moment *Prête-moi ta Femme!* comédie en 2 actes de M. Desvallières, jouée par MM. Deix, Darman, Fleury, Samuel Max, et Mlles Andry, Lavarenne, Grandet et Minou; *Une Bistrouille*, comédie en un acte de MM. Gibet et Hervé, jouée par M. Dumanoir et Mlle Lavarenne. En intermède : Delpierre, baryton, et Sorène, diseuse. Comme attraction, Sandros et Gontini. Prochainement l'Autre Théâtre donnera sa première matinée au Winter Palace.

* * *

CINEMA DU PROGRES. — Signalons au programme : *Les Ecumeurs*, grand drame social; *Seul dans la Jungle*, drame cow-boy; *Zizi fous aux quilles*, comique; *Pourquoi je suis ici*, comédie; les Vandecs, acrobates.

Pour le samedi 30 octobre, une soirée s'organise au profit de l'Œuvre des Invalides belges de la guerre.

* * *

SPLENDID CINEMA. — Au programme : *Le Ténor*, grand drame en 3 actes; *Le Bonheur qui passe*, drame en 2 actes. Adaptation musicale de César Borré.

* * *

EMPIRE CINEMA. — *Madame Satan* et d'autres films très intéressants figurent au programme de la semaine.

* * *

MODERN PALACE. — Au programme : *L'Etau*, drame angoissant en deux parties; *Le Vice*, grand drame social en quatre actes.

* * *

KURSAAL. — Mentionnons parmi les énumérons actuels : *Les Mystères du Pont-Neuf*, drame sensationnel en trois parties; *La Tigresse*, drame émouvant; *Serment de Fumeur*, comique. Grand orchestre symphonique de trente exécutants, sous la direction de M. Maurice Leclercq.

* * *

CINEMA THEATRE. — Au programme : *La Femme de Tony*, drame vécu en trois parties; *La Sœur du Forçat*, drame cow-boy; *Gavroche et son Fils*, comique.

* * *

CINEMA COLONIAL. — *Jack*, d'après le chef-d'œuvre d'Alphonse Daudet, le maître romancier français, retrouve à ce cinéma tout le succès qu'il a obtenu en librairie. D'autres films intéressants complètent le programme.

* * *

MAJESTIC CINEMA. — Les fidèles habitués des intermèdes symphoniques des lundis, mercredis et vendredis auront cette semaine le plaisir d'entendre le ballet de *Faust*, de Ch. Gounod, exécuté par l'orchestre, sous la direction de Léon Van Hout. La direction nous annonce pour la semaine prochaine des séances musicales avec harpe.

Au cinéma : *L'Hôte de Minuit*, drame en 3 parties; *La Main mystérieuse*, etc.

* * *

CINEMA ROYAL. — Signalons au programme : *La Rencontre*, drame en 2 parties; *La Souris blanche*, comédie; *La Première Bonne*, comique; *Le Secret du forçat*, drame en 3 parties.

Prochainement
BALAOO

LA VIE PRATIQUE

CIMENT POUR BOUTEILLES

Mélangez 3 parties de résine en poudre, 1 partie de soude caustique et 5 parties d'eau, puis ajoutez peu à peu 4 1/2 parties de plâtre. Au bout de trois quarts d'heure à une heure, la masse devient dure; elle est très adhésive, pas du tout poreuse et n'est pas même attaquée par l'eau bouillante.

On pourrait remplacer avec avantage, par cette composition, le goudron des bouteilles, qu'il faut appliquer à chaud et qui souvent fait sauter le verre.

LE PLAT QUOTIDIEN

SALSIFIS FRITS

Pour que les salsifis soient appétissants, ils doivent rester blancs. Il faut les jeter, à mesure qu'on les râtisse, dans de l'eau légèrement acidulée, et dans laquelle on aura délayé un peu de fécule ou de farine; on les coupe de longueur régulière selon l'usage qu'on veut en faire. Le plus souvent, on les fait cuire à l'eau salée et condimentée. Quand ils sont ainsi préparés, on les assaisonne de poivre, sel et muscade, puis on les trempe dans la pâte à frire et on les plonge au fur et à mesure, vivement, dans une friture chaude.

Lorsqu'ils ont pris une belle couleur, on les égoutte et on les dresse en buisson entouré de persil frit.

Almanach Rétrospectif 1916
Actualités 1914-1915
Faits de Guerre au jour le jour, du 28

A partir de ce jour, les mentions indiquant l'heure de l'Europe Centrale sont seules autorisées dans les annonces généralement quelconques. Les indications entre parenthèses sont interdites.

OFFRES D'EMPLOIS

IMPRIMERIE ALDE
donne fixe et commis. à bons coutumes publicité. S'adres. de 11 à 1 h. (H. C.), 55, r. des Fabriques. (9444

Une dernière fois
Nous accordons des conditions dérisoires et de grandes facilités de payement pour la formation complète de comptables, sténo-dactylographes, etc., en trois mois.
Les résultats sont absolument garantis.
Sur simple demande, nous envoyons nos programmes gratuits.
BUREAU ÉCOLE
65, QUAI-AU-BOIS-A-BRULER
Bruxelles-Bourse 9359

Bon ouvrier polisseur fait rép. et polissage de meubles, p. modéré, rue Faider, 9, St-Gilles. (1290

Femme ayant toujours servi dem. faire journées ou quartiers, 140, Grande Rue au Bois, Bruxelles. (1301

Fem. wallonne dés. faire quart. le matin, très bonnes références, rue Faider, 9, St-Gilles. (1291

Femme sachant nettoyer dem. journée, 34, rue du Tram. (1302

Jne fille camp. dem. pl. t. f., b. réf. S'adres. rue aux Fleurs, 25. (1292

Jne homme dem. pl. p. courses légères ou ouvr. facile. François Verly, rue Dublin, 33, Ixelles. (1293

PRÊTS 5 % L'AN
Hypothèques indiv., achat, créances hypoth., traite previsoire
PRÊTS ET ACHATS. LIVRETS D'ÉPARGNE
Donne plus haut prix. Argent de suite. Aucun frais d'avance.
De 11 à 1 h. et de 3 à 6 h. (h. c.) (9223
12, rue de la Limite, 12, Bruxelles

On dem. chambre-maîtres fourreurs. Mayer et Cie, place de Brouckère, 40. 9472

On dem. femme à journ. sach. nettoy., pour demi-journ. 12, av. du Bourgmestre. S'ad. le matin. (M 906

AVIS
Par suite des événem., deux places d'administrateur sont vacantes dans sté de 1er ordre. Rémunération immédiate. Bel avenir. Participation nécessaire, mais facilité accordée. Ecrire boît. postale 325, Brux. (9475

DEMANDES D'EMPLOIS

Fille quart. cour. serv. tab., cout., mun. b. référ. dem. pl. 1re pl. de la Couronne. (A. C. 84

Femme propre et sérieuse dem. faire journées, 105, rue de la Brasserie, Ixelles. (1294

Femme propre dem. f. quart. ou journées, 196, ch. d'Etterbeek. (1295

Tailleuse sachant très bien travailler cherche pl., 69, chaussée d'Etterbeek. (1296

Ouvrier peintre en bâtiment dem. pl., 69, ch. d'Etterbeek. (1297

Femme sachant tout ouvrage et un peu cuisine dem. faire journée, 17, r. Froissard, Bruxelles. (1300

OFFRES ET DEMANDES DE CHAMBRES, QUARTIERS, MAGASINS ET MAISONS A LOUER

Chambre ou p. à terre à louer, rue de la Caserne, 13, n... affiché. (9513

Occasion unique
A saisir de suite
Piano-Phonola neuf, à vendre. Vis. tous les jours de 2 à 4 h. c. après-midi, 33, rue Emmanuel-Hiel, à Schaerbeek. (9209

Piano magnifique, entièrement remis à neuf à vendre 850 francs.
164, avenue Jean Volders, Bruxelles 9013

ROSIERS
Fr. 1.25 la botte (5 plantes).
Fr. 3.00 la botte (12 plantes).
Etablissements horticoles
EUGENE DRAPS
30, ch. de Forest (porte de Hal); 17, rue Antoine-Dansaert (Bourse); 155, rue de l'Etoile, Uccle-Stalle.
A chaque acheteur il sera offert *gratuitement* « La Culture de Rosier », par G. Gillekens, profes. à l'Institut agricole de l'Etat. (9084

ACHATS D'OBJETS DIVERS

Suis achet. sacs amér., têtes d'Indien. Caudoux, rue Concert, 9, Etterbeek. (9548

J'achète vieux pneus et chamb. à air. 118, boul. du Midi. (9121c

VIEUX DENTIERS
sont achetés
Jusqu'à 5 fr. la dent
57, rue Van Oost, Schaerbeek (5962

On dem. occ. jeu de jaquet bon état, bas prix, M. E. 42, bur. jour. (9477

Je paie plus haut prix or, argt, mercure, étain, cuivre, plomb, zinc, 16, rue de la Pacification. 8969

ACHAT DE PIANOS
Comptant
77, rue Botanique

Jachète le mercure, la ferraille et les tournures, 183, rue des Tanneurs. (8651

ENSEIGNEMENT

Leçons de piano, par dame employant la méth. contempos. Frémolle, progrès rapides : 44, rue de Fiennes, Cureghem. (9022

Leçons particul. angl., franç.* mathém., sciences comm. Préparation aux examens. Prix mod., 36 ans prat., 299, rue des Coteaux. M. 840

ANGLAIS Cours soir. 5 fr. p. mois, leç. part., 1, rue Wiertz. 9372

Avant d'acheter des Meubles, donnez-vous la peine de visiter les importantes
Galeries du Brabant
Rue du Brabant, 228, Brux.-N., où vous trouverez en ce moment un
Stock de 150 Chambres à Coucher et 60 Salles à Manger
ET AUTRES MEUBLES DE TOUS STYLES
VENDUS A PRIX DE GUERRE

« Quelle belle lessive » !!! s'exclame la ménagère.
DEPOT POUR LE GROS :
Savonnerie BRÉDA
28, rue de Berlaimont, 28
(Banque Nationale) 3997

ANIMAUX EGARES

PERDU
Très petite chienne griffon brabançon court poil sans collier env. ch. d'Ixelles, pl. Comm.; rapp. contre forte réc., 38, r. au Beurre. (9526

DIVERS

Bonne pharmacie à reprend. occ. except. Ecr. P. C. C., bur. journ. 70, rue du Midi. (9543

M. G. 10. — Il y a réponse Gravé, lettre retard, serai end. fixé. (9540

Dame prendr. 1 ou 2 enfants en pension à 20 fr. par mois, chaussée de Boondael, 32, Ixelles. (M 890

Propriétaires, faites surveiller vos immeubles par la Surveillance privée. Service de Nuit, r. Antoine Labarre, 5, Ixelles. Cinq années de pratique. (M. 768

MASSAGE Méthode Anglaise
343, Rue du Progrès, 343 9380

AUTO-PIANO Grande partie rouleaux d'occ.
131, avenue de la Toison-d'Or, 131 9044

ACHAT D'OR
Fr. 2.50 le gr.
BIJOUX, PLATINE, BRILLANTS, VIEUX DENTIERS TOUS GENRES
MAISON SÉRIEUSE
Payant le plus haut prix.
DÉPLACEMENT MONT-DE-PIÉTÉ
PORT SUPPLÉMENT 9115
29, r. des Grands-Carmes
Même Maison : 57, rue Van Oost

GABINET MÉDICAL
17, r. des Croisades
BRUXELLES-NORD
VOIES URINAIRES
Maladies secrètes.
Reins (coliques).
Maladies des femmes.
Maladies de la peau.
Traitement du Dr Hartieb.
Epilepsie : traitem nouveau
CONSULTATIONS :
Dimanche de 8 à 12 h.;
Lundi de 10 à 8 h.;
Mercredi de 2 à 8 h.;
Jeudi de 10 à 8 h.;
Samedi de 2 à 8 h. (h.c.)

Accoucheuse
Diplômée 1re classe en France et Belgique
Ex-interne des Hôpitaux
Nouvelle méthode garantie sans danger. Consultations secrètes. Prix modérés.
14, pl. des Martyrs (C. du Nord donnant rue Neuve). 8482

Piano Steinway occasion (8896) unique
131, avenue de la Toison d'Or

J'ACHÈTE
Fourrures, vêtements, hom. et dam., chaus., linge, etc., toutes march. Keymolen, 10, place Saint-Géry. (9320
Fourrures
— Grand choix d'occasions —

Mme MARION

Voyante-Somnambule
Instruit
guide et console
Seule par ses conseils et ses puissants secrets, fait réussir en tout. Santé, héritage, procès, mariage, affection perdue, etc. 9400
Discrétion absolue
24, rue Joseph Claes, Brux.-Midi

Mme LYNA
Voyante bien connue
Reçoit t. les jours, de 9 à 7 heures. Prix modéré, R. de Cologne, 166, (Nord). Soyez trois fois. (9097

LA CÉLÈBRE
VOYANTE
LA PLUS RENOMMÉE
Mme ESTER
conseille, renseigne sur tout, mariages, peines de cœur, recherches, procès, commerces, héritages.
RÉUSSITE CERTAINE
16 ans même maison
37, Rue des Plantes (Nord)
Deuxième étage

Massage
43a, rue Neuve, 1er étage, Entr. dame. De 11 à 9 h. (h. c.). (8969

Accoucheuse
Méthode certaine
Traitement, 10 fr. — Rue de la Croix-de-Pierre, 13a, Bruxelles (Porte de Hal, Saint-Gilles). 8758

CALERIES DU BRABANT
228, rue de Brabant, Brux.-Nord.
Comme choix et prix
une visite s'impose
meubles, chambres, salles à manger, bureaux, fauteuils club, etc. (7944

BOURSE
des Produits Alimentaires et Industriels
22, RUE AUGUSTE ORTS, 22
BRUXELLES
60 Stands Exposants 60
ENTRÉE LIBRE
Toutes Marchandises disponibles
Ouvert tous les jours, de 10 h. à 7 h. 9549

Accoucheuse
PENSION, CONSULTATION, DISCRÉTION. 9062
Médecin attaché à la maison
196, rue du Progrès (Nord)

Accoucheuse
Diplômée, 26 ans pratique
Reçoit pensionnaires toutes époques
Consultations secrètes
48 rue de Parme 48
Porte de Hal
Saint-Gilles (Bruxelles) 9080

CAOUTCHOUC
Vessies de Football.
Tuyaux. — Injecteurs.
Canules. — Poires. — Rondelles.
Préservatifs. — Tous articles en caoutchouc.
119, Bd. du Midi. (9121

Accoucheuse
Consultations secrètes. — Pension à toute époq. — Prix modérés
240, chaussée d'Ixelles
M 111

VINS EN GROS
122, rue de l'Escaut, 122
Bruxelles (gare Maritime) 8993

Fourrures
Atelier spécial de réparat. transformat., lustrage, nettoy., mais. de conf. Bas prix. 65 r. du Bailli (près l'église), (aven. Louise). (9395

LES MESSAGERIES 138, rue du Midi BRUXELLES
Transports en tous genres et dans toutes les directions
TROIS DÉPARTS PAR SEMAINE pour Anvers, Liège, Gand, Charleroi, Mons et environs
Correspondants dans les localités principales des Ardennes
DEMANDEZ LE NOUVEAU TARIF RÉDUIT 9299

Voyageur g. relat. liquid. fil. prend. marchand. en consignat. discrétion. Ecr. Antoine, 310, avenue de la Reine, Laeken. (M. 900

Vous gênez ! Avez-Vous besoin d'argent ?
J'achète au plus haut prix : beaux vêt., ling., bij., four., toutes espèces march., dégag. au Mont-Piété, rue du Damier, 3 (Nord). 9080

LES TROIS COULEURS
Le meilleur
Tabac de la Semois
ARÔME EXQUIS
Vendu en paquets de 50, 250 et 500 gr.
DÉPOT :
132, Chaussée de Tervueren
M 880

LA CÉLÈBRE
Mme JULIETTE
CONSEILS AUX DAMES
Consultation depuis 1 franc
Reçoit tous les jours de 10 à 9 h., le dimanche jusqu'à 8 h.
21, rue d'Accolay, 21
près des rues de l'Etuve et Poinçon 9315

SAVONNERIE MODERNE
FONDÉE EN 1875
Rue Birmingham, 49a
Savon brun extra
1 fr. 20 le kilo par ouve de 12.5 ou 25 kilos. *Port en plus*
Pour avoir du bon, adressez-vous aux anciennes maisons, qui cherchent à contenter leurs clients. 9474

Madame PENNINCKX
Accouch., 1er dipl., pension à toute époque 9445
27, RUE DUPONT, 27 (NORD)

Accoucheuse
1er diplôme, 30 ans de pratique. Ex-directrice maternité. Pension à toute époque. — Consultations secrètes. Prix modérés.
Mme Vve De Visscher
91, r. de la Victoire (Porte de Hal)
BRUXELLES 9412

Accoucheuse
Nouvelle méthode garantie sans danger. Consultations secrètes. Prix modérés. 9409
164, Rue de Cologne (Nord)

DENTS Remontages Réparations
2 fr. Mme Van Landeghem
210, rue de la Victoire 9413

Mme Maria
VOYANTE
5, rue du Viaduc, 5
IXELLES M 809
Entrée directe

Cabinet Médical
10, rue de la Fraternité
(Comme dans la rue de Brabant)
BRUXELLES-Nord
VOIES URINAIRES
Consultation : 3 francs
de 8 h. matin à 8 h. soir
dimanche de 8 à 12 h.

MASSAGE 9084
manucure, 21, rue Champs-Elysées; de 11-8 h.; s. 2 fois.

MASSAGE
Méthode nouvelle pour dames et pour hommes 6133
Spécialité développement poitrine contour séduisant et harmonieux
21, Rue d'Accolay, 21
près des rues de l'Etuve et Poinçon

Accoucheuse
Méth. nouv. Sans danger. Pr. mod. 25 ans de pratique
Consultations. Discrétion.
60, Rue de Thy, 60
Porte de Hal, Bruxelles 9427

Accoucheuse
Diplôm. de 1re cl., 20 ans pratique, ex-directrice institut. — Pension à toute époque.
CONSULTATIONS SECRÈTES
Méthode nouvelle, 10 francs, garantie sans danger.
Madame GILLION
106, Rue Hôtel des Monnaies
Bruxelles (Porte de Hal)
Maison de confiance. (9266

MESDAMES RETARD
si vous avez un
en une suppression des époques, pour éviter les fausses, employez le Remède du Dr Thompson, qui donne un résultat certain, rapide et sans danger, dans tous les cas et qu'elle qu'en soit la cause anormale. Prix : 5 et 10 fr. Pharmacie des Croisades, 15, rue des Croisades, Bruxelles-Nord.
PRÉSERVATIFS pour les 2 sexes. (Catalogue illustré donnant la description des articles et appareils préventifs les plus nouveaux et les plus efficaces, recommandés par les médecins. Discrétion.) Prix : 1 franc avec 2 échantillons. (7001

LAMPES ACÉTYLÈNE
Lempereur et Bernard, Liége
LIVRABLES DE SUITE 9352
Agent : L. GERARD, boulevard Léopold II, Bruxelles

Fourrures
Avant de faire vos achats, visitez la maison
FRANCO-RUSSE, 28, Boulevard du Hainaut
vous y trouverez un grand choix de fourrures à des prix très modérés. Toutes nos fourrures sont garanties et vendu en confiance. Spécialité de manteaux et pelisse sur mesure. Relustrage, teinture et transformations de fourrures.
28, Boulevard du Hainaut, 28
(9387

LE PELICAN VERT
6, rue Antoine Dansaert, 6
Conserves Grand choix en sardines, saumon, etc.
CAFÉS ET CHICORÉES
Pains d'épices, biscottes et spéculoos; confitures, margarine, fécules, etc. 8778a
GRAND DISPONIBLE

PUDDING SUCRE VANILLÉ
POWDER Aliment biscuité, etc.
Américan Gal Food Co, 251, rue Colegal, Bruxelles 9008

Pour cause de changement
DE PROPRIÉTAIRE
Liquidation d'un stock de Fourrures
Renard Alaska à partir de 39 fr.; Renard rami de blanc à partir de 65 fr.; garnitures Skunks; long. 5 mètres, 225 fr.; étoles et manchons Petit Gris, Putois, Taupe, Colynski; Murmal, la garniture 95 fr.; manteaux Lontre, Astrakan, Taupe Breidschwanz. — *Pelisses d'hommes.*
PRIX DÉRISOIRES
ARRANGEMENTS, TRANSFORMATIONS
68, Boulevard de la Senne, 68
(Place Rouppe)
CHARLEROI, 41, rue de Rome, 41 9110

La Manufacture de fourrures
24, rue des Fripiers, 24
Grand stock de Fourrures à des prix très réduits
ENTRÉE PORTE COCHÈRE 9005

Jean et Cie
MARCHANDS-TAILLEURS BREVETÉS
15, RUE DU LOMBARD, AU 1er
Vu les événements, nous off. facil. payem. aux banques, adm. et pers. solv. Pardessus s. dep. 65 fr. Coupe soignée. Façon irréproch. (8.5)
Echantillons pour demande à domicile

Vente et achat de PAVÉS neufs et réemploi
CHARBONS
Victor DETRY, 41-43, r. de l'Escadron (Quai St-Michel)


BLANK-FRÈRES
RUE FÉLIX BOVIE 21
PHOTOGRAVURE
ARTISTIQUE &
INDUSTRIELLE

Anciens Maisons Henri SERF
L. Van Cleef-Cerf
Ingénieur-opticien de Rotterdam
Rue de la Régence, 58, BRUXELLES
Monopole de la célèbre marque
PINX
L'ÉBLOUISSANTE
Anopsies L'ÉBLOUISSANTE
VERRES DE PRÉCISION

COURS D'OUVRAGES Couture Tricot, Crochet, Filet, Broderie en tous genres, Perlage, etc. (le mardi et le vendredi, de 2 à 5 heures, 10 francs par mois). Eléments de dessin et peinture pour la Broderie (le samedi, de 2 à 4 heures, 5 francs par mois). Spécialité d'objets de fantaisie pour cadeaux. Dessin, échantillonnage.
Rue de la Limite, 17 (près du Boulevard et de la Porte de Schaerbeek).

LIVRES *CLASSIQUES, ROMANS, SCIENCES, etc.* A vendre d'occasion
Librairie, 17, rue de la Limite
Saint-Josse-ten-Noode

La Lecture Universelle

Tous les ans, au début d'août, les bruxellois s'en allaient à la mer et aux champs.
Au moment du départ, ils pensaient à la L. U. un abonnement spécial pour les périodes de villégiature : distractions des journées trop chaudes ou pluvieuses. Les temps et les circonstances ont changé certes, mais la période des vacances n'en est pas moins venue et plus que jamais aujourd'hui le besoin d'une détente d'esprit se fait sentir. S'adresser à la Lecture Universelle c'est, en attendant des jours meilleurs, s'assurer, à frais modestes, une distraction instructive, agréable et saine.
86, Rue de la Montagne, 86 — Bruxelles
(Entre les rues d'Arenberg et d'Arenberg)

L'ORTHOGRAPHE SANS PEINE
Etude simplifiée de la Grammaire française
LEÇONS PARTICULIÈRES PAR DAME DIPLÔMÉE DE L'ÉTAT
COURS DU SOIR
pour Messieurs et Dames, 2 fois par semaine
10 FRANCS PAR MOIS
Méthode pratique, spécialement recommandée aux personnes dont l'instruction a été négligée
PROGRÈS RAPIDES
17, RUE DE LA LIMITE, 17
(près du Boulevard et de la Porte de Schaerbeek)

Mme GERBO
92, r. du Midi, 92
Voyez l'envers de vos habits et faites-les retourner dans nos ateliers. Notre grande spécialité : Stoppage, teinture, répar., rem. à neuf de tous vêtements. 8943

Dame fait réparat. transform. fourrures travail soigné, prix très mod., 133, r. Terre-Neuve. (1288

Femme sachant couture dem. journée, 91, rue Defacq. (1307

Tailleur fait neuf et arrang., 47, boulevard d'Anvers. (1299

Pers. sér. cher. pl. fem. de ch., b. au courant du serv. et autres tr. manuels. B. réf. Ecr. R. S., 148, boulevard Militaire. (M. 895

Pers. sér. munie de bonnes références dés. place cuis. ou tout faire. S'adr. r. Verte, 117. (9503

Homme de lettres-journaliste, cherche situation secrétaire, correcteur ou rapport avec une commerce littéraire. Ecrire R. P. 64 Bureau journal. (M 851

Femme demande journée. Pas libre samedi. 84, rue Gray, Etterbeek. (9435

Fine lingère sachant bien couper dem. f. journ. ou demi-journ., 740, ch. Waterloo, Bruxelles. (1304

Jne fille dem. pl. servante-cuisinière, 80, r. Faider, Bruxelles. (1305

Femme propre dem. f. quartier ou journées, 8, r. Kerkx, Ixelles. (1305

Personne propre et bonn. dem. place pour laver et repasser linge, 49, pl. du Châtelain, Ixelles. (1306

Comptable, 45 ans, cherche pl. deux après-midi par semaine, vingt francs par moi. Ecrire, 22, r. Tête de Mouton, Cureghem. (1299

VENTES D'OBJETS DIVERS

RELLE OCCASION
2 buff. ch. sculpté, 1 table, 3 ad., 1 gl. btée, 6 chaises. (M. 902
38, rue Malibran, Ixelles.

A VENDRE D'OCCASION
6 grandes tables bureau, convenant pr conseils adm. env. 2m50 + 1m16 p. pin et chêne. (M. 902B
38, rue Malibran, Ixelles.

BERGER ECOSSAIS
à vendre, 96, av. du Parc. (9516

LEVURE PURE
41, boulevard Jamar, 41 (9526

CAROTTES
rouges extra de Hollande fr. 17.50 le 100 kilos, 119, rue de Molenbeek, Bruxelles. (9152

DEMANDES ET OFFRES DE CAPITAUX

PRÊTS ET ACHATS
Livrets d'Epargne
Argent de suite
Conditions modérées
de 4 à 7 h.
RUE DE L'AMAZONE

Banque d'Escompte et de Change
24, rue Godefroid, Ixelles
Escompte de coupons d'obligations non payables ou non échus. Achat et vente de titres. Prêts sur titres hypothèques, livrets d'Epargne et sur toutes garanties. (7594

Mr BELGE, 28 ans, bonnes expér. serv. comm. agences recch. cap. et dés. s'ent. avec intéres. Ecr. Deram, Bur. 70, r. du Midi.

DEMANDES EN MARIAGE

Dame, 48 ans, désint., dés. renc. Mr 50 p. conv. fce. L. L. 71 b. j. (9541

Dame, 50 ans, dés. f. conn. Mr 50 à 70 ans, aisé. A. E. B. bur. j. (9542

Dame, veuve 50 ans, belle inst. dés. rencontrer Mr 50 à 60 affect. et inst. aim. vie fam. Ecr. C. B. 50, bur. journ. rue du Midi, 70. (9545

Mr bien de sa pers., 41 ans, voudrait rencont. dame seule et tout à fait désintéressée. Ecr. en conf. O. Z. 180, bur. journ. 70, rue du Midi. (9815

OBJETS PERDUS

Perdu dim. boul. extér. ou en ville, collier perles imité. Rapport. ou écrire E. F., 37, rue de la Concorde, Ix. (récomp.) (9547

Perdu médaillon or avec perles fines et contenant portrait. Rapporter contre bonne récompense E. P. 65 bur. de journ. (M 898

Le Docteur LAMBERT, lauréat de médecine, ancien interne des Hôpitaux.
SPÉCIALITÉS :
1° *Voies urinaires, maladies confidentielles et gynécologie;*
2° *Diabète, Rhumatisme chronique, Goutte, Obésité.*
A transféré son domicile
29, avenue de la Porte de Hal, 29 (Midi)
(près Ch. Fontainas, Bruxelles)
Consultations particulières : lundi, mercredi, vendredi, de 11 à 1 h., dimanche, mardi, jeudi, de 11 à 1 (h.c.) 9043

CHOCOLAT SÉCHAUD
MONTREUX (SUISSE) — *DISPONIBLE* 9010
Dépôt : Ch. CORNET -:- 25, Rue Brogniez, 25 -:- Bruxelles